大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千七百九十一號
社址：灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 每份售港幣一毫
香港大公報有限公司承印

毛主席語錄

我們現在所處的時代是帝國主義制度走向全部崩潰的時代，帝國主義者業已陷入不可解脫的危機之中……

馬尼拉街頭氣氛昨續緊張
菲反美愛國鬥爭持續發展
學生說學潮已開始「任何情況不能阻擋」

【本報訊】據外電消息：菲律賓群衆的反美愛國鬥爭昨天持續發展，街頭仍然緊張。死亡人數據報昨天又增一人，連同前天已死五人，共達五人。但有目擊者說，曾看到有十數學生前天當場被打死。

按：此次鬥爭係自本月二十六日開始，至三十日達最高潮。群衆在集會時強烈抗議美帝侵略，要求驅除美軍基地。

【法新社馬尼拉三十一日電】昨晚經過一場大規模的學生暴動之後，菲律賓今天已面臨多年來最嚴重的政治危機。昨晚暴動中，有四名學生死於槍擊，成為菲律賓青年運動中第一批犧牲者。

暴動中又有一百多人受傷，被捕人數在一百五十到三百之間。這場暴動在總統府門前開始。軍隊同學生之間一直繼續打鬥到今天天亮的時候。

馬尼拉市所有學校今天全部停課。

馬尼拉三百萬居民，大多數在收音機旁收聽關於八小時打鬥的情形，他們感覺局勢仍然嚴重。

在對面街上，面對兵士們的有一百五十名學生，他們默然地兜着圈子。一挺機關槍架在一輛陸軍吉普車上。

路人在一輛陸軍卡車和吉普車兩輛、郵車、電單車各一輛的焦黑的殘骸周圍聚集。這些都是在昨晚被火燒成的。

街上全長三個街口的鐵軌彎曲不成形，再有一整條街的商店，玻璃全被搗爛。

一名男子在行人道上告訴過路者，他昨晚如何目睹成十名學生被警棍活活打死。一塊學生的標語牌躺在街上，上面寫着「現在任何武力不能阻止我們」。

任何人不能預料以後會發生什麼事。不過學生運動可能會為他們四位同學「流血犧牲」而結得更好。

一名青年對我說，「學潮已經開始，任何情況已不能阻擋我們。」

【美聯社馬尼拉三十一日電】今晚入夜後，菲律賓總統府廣大的場地，實際上已施行燈火管制，只有幾盞燈亮着，餘下一片漆黑。

在黑暗的掩護下，[illegible]吉普車，每輛架有一〇五粍口徑的無後坐力砲，砲口指向大門。總統府的大門曾被示威者衝開。

再進入一點，總統府場地上停着三架軍用直升飛機。停機場是今天由工人倉促開闢的。一向用以給總統以及他家人的寓所遮蔭的大樹都被砍掉，給直升飛機讓路。這些飛機，估計是在情況有必要時用以撤退馬科斯和他的家人的。

總統府的草地上，有大隊武裝部隊在露營。

兩天來學生死五人

【美聯社馬尼拉三十一日電】星期五的街頭流血事件受傷者中，今天又有一名死亡。在這次菲律賓市從未有過的最嚴重的公開騷動事件中死亡的人數已增加到五名。

還有一百五十多名受傷者躺在醫院裏。羣衆衝擊總統府大門，並且和軍隊、警察展開了混戰，雙方交戰持續了八小時，一直到今天凌晨才停止。事後約有三百名示威羣衆被警方拘捕。

第五名死者是一名十六歲的高中學生。他是在騷亂中槍彈受傷後，死於醫院的。傷者中至少還有五人傷勢沉重。

已面臨被炒的馬尼拉市長維列加斯，已暫時停發在市內舉行示威的許可證。

菲律賓學生手挽着手面對防暴警察進行示威。這次示威是馬科斯對國會發表國情咨文演說時，學生和工人不滿馬科斯的政策而舉行的，後來發展成暴動。（美聯社圖片）

菲學生面對防暴警察遊行示威

反映對經濟前景悲觀
美上週股票慘跌 創六年來新低點
汽車盈利劇降 佳士拿去年盈利減七成

[illegible]……來的最低點。

[illegible]……交易，行情都下跌，以……日以來最低點。那一……萬美元，下跌幅度最大的……

佳士拿公司說，一九六九年該公司汽車世界……一九六三年以來賺錢最少的一年，該公司獲利六千五百四十萬美元，每股紅利兩塊三……前一九六八年則獲利兩億九千〇七十萬美元。

第四季度減少淨利四百四十萬美元，即每股減少一角錢紅利，比去年第四季度的純利大大減少。這家美國第三號最大汽車公司去年第四季度銷售總值七十一億美元，一九六八年是七十四億美元。一九六九年第四季度，世界銷售總值十八億美元，一九六八年為二十一億美元。

在佳士拿的這項報告發出之前一天，通用汽車公司宣佈一九六九年純利下跌兩千一百萬美元。通用汽車一九六九年的世界銷售總值達二百四十三億美元。通用汽車公司一九六九年賺十七億一千一百萬美元，一九六八年淨賺十七億三千二百萬美元。

另兩家大汽車公司——福特和美國汽車公司——還未宣佈它們賺得多少。

尼克松首次公開提警告
美經濟衰退益顯
日本懷疑美能否抑制通貨膨脹 尼克松的咨文對前途缺乏信心

【法新社華盛頓三十日電】美國總統尼克松今晚在記者招待會中說，如果要美國一年長收縮銀根而不導致經濟衰退的話，那麼將是放寬銀根限制的時候了。

這是尼克松第一次公開發出警告，提醒人們美國可能出現經濟衰退。美國政府經濟謀士直到現在為止一直都堅持，通貨膨脹壓力太大，因此收緊銀根不會導致經濟衰退的。

尼克松說：「至於幾時可以放寬收縮銀根政策呢，我認為時候將到……聯邦儲備現時可能考慮，由於美國目前正在抑制其財政，現在是否應該放寬銀根。」

他還說：「我並不是說，聯邦儲備必須這樣做，但如果銀根仍然收縮太緊，我們將會有經濟衰退。」

他對國會發表的這個經濟年報，原定星期一才發表的，但今晚提前發了。

【美聯社東京三十一日電】日本大藏省及「日本銀行」今天對尼克松發表的二千〇八億美元預算咨文能否抑制通貨膨脹的發展，均表示懷疑。

大藏省人士說，但是他們同情尼克松在一九七一會計年度大力節省開支以期收支平衡的努力。

「日本銀行」的官員說，尼克松在他的首次經濟咨文中，表示他要在一定範圍內放寬收緊銀根的政策，是一項賭博。在今年下半年美國舉行的中期選舉，一個「日銀」官員說，尼克松的經濟咨文並未表現出他有多大決心去抑制物價上漲。尼克松只是預料美國的商業在今年整個上半年將維持不變，而沒有展望國際收支、物價飛漲是否有[illegible]

美一家航空公司 三千名地勤罷工

【美聯社佛羅里達州邁阿米三十一日電】國民航空公司約三千五百名地勤人員今天上午十二時零一分開始罷工，五十三架噴射機都停在機場。國民航空公司，是美國國內航線的第六家最大的航空公司。

美鐵路發生工潮
太平洋鐵路罷工
工會拒絕美勞工部出面調解

【美聯社華盛頓三十一日電】針對「聯合太平洋鐵路」的一項罷工，已於星期五午夜開始，同時鐵路方面發言人說，他們將採取停開這個美國鐵路交通系統。

這次罷工的號召，是鐵路公司和四家同業工會之間，經過一年多的停停談談、談談停停的合約談判之後發出的。

一直到星期五，工會談判代表拒絕了美國勞工部長舒爾茨宣佈七天冷靜期的企圖。

在華盛頓，美國勞工聯合會產業工會聯合會發言人溫皮辛格說，這次「反對聯合太平洋鐵路公司的罷工，是工會批准的。罷工於午夜開始」。

危機、總危機、新的總危機

杜學文

本報專稿

中央兩報一刊元旦社論中提到政治經濟學上的三個概念：㊀財政金融危機，㊁經濟危機，㊂資本主義制度極其深刻的新的總危機。一般的經濟危機和後者不是一個東西，不是不可分割的，但又是互相關連，互為影響的。

第一，財政金融危機。以美國而言，日益深刻的財政金融危機，表現在：㊀通貨膨脹，不可遏止，㊁黃金儲備銳減，國際收支逆差持續，並且嚴重，美元地位岌岌可危，㊂捐稅繁重，物價飛漲，㊃國家內外債務如山，日子難過。

腐朽的資本主義制度，是美國財政金融危機的根源，其最直接的原因，卻是美國政府為了進行反革命的侵略戰爭，並與蘇修爭霸，而執行瘋狂的擴軍備戰政策。一個最有說服力的數字是，美國在第二次世界大戰後的二十多年來，它的軍費開支，累計已達一萬一千億美元。

美國擴軍備戰的速度越快，它的財政金融危機就越是加劇。戰後到肯尼迪上台的十六年，美國的軍費開支總數為五千多億美元；肯尼迪上台到目前的尼克松政權，九年間的軍費開支就達到六千多億美元。去年美國的軍費開支，五角大樓自己承認，是九百多億美元，實際上達到一千三百多億美元。

急劇增加的軍費開支，造成了巨大的財政赤字，美國政府不得不濫發鈔票和債券，造成了嚴重的通貨膨脹。美國去年的貨幣供應量，相當於第二次世界大戰前的六倍多。美國各級政府加上工商企業所欠的債務總額，達到了一萬一千億美元，幾等於美國二十多年來的累計軍費開支。美國官方承認，美元實際上已大大貶值，一九三九年的一美元，現在只值三角七分，實際貶值六成三。美元現在正在朝着值「一角錢」的方向進軍！

為了挽救深刻的財政金融危機，尼克松政權正在乞求各種「靈丹妙藥」，其中的一法是提高利率，緊縮銀根，降低美元的消息觀，利率已提到八厘二五，是美國立國百多年來所僅見的。但是，只要擴軍備戰的政策一日被繼續執行，就沒有任何真正的靈丹妙藥可以解救美國於深刻的財政金融危機的絕症。

兩報一刊元旦社論提到的是西方的財政金融危機。美國是主要的，但不只是美國。英鎊和法郎已經貶值，蘇修的盧布實際上亦已貶值。美國的財政金融危機的進一步加劇，美元有個三長兩短，將必定在整個西方世界引起強烈的連鎖反應。

第二，經濟危機。一般是指資本主義生產「過剩」的危機。表現在商品找不到銷路，「過剩」商品堆積如山，資本家減縮生產，解僱工人，企業倒閉，失業人數激增。就像美國去年春天以來已出現的前兆那樣。

資本主義生產「過剩」的危機，是由資本主義生產關係即資本家私人所有制所決定的。生產的社會性和生產成果被資本家私人所佔有，構成了資本主義制度的基本矛盾。在資本主義制度下，擴大再生產，不是為了全體人民特別是生產者的需要，而是為了資本家的利潤。生產的無政府狀態，加劇了「過剩」的危機。資本主義的發展，並不能使廣大勞動者免於貧困。這些基本矛盾的發展，就使資本主義社會不可避免地要發生經濟危機。

資本主義經濟危機有它的周期性。從一次危機的開始到另一次危機的開始之間的時期，叫做周期。周期由四個階段組成：危機、蕭條、復甦、高漲。危機是周期的基本階段，是新周期的起點。

在周期的危機這個階段，特點是：商品生產「過剩」，銷路阻滯，價格暴跌，支付手段短缺，企業大量破產，生產急劇縮小，失業增加，工資下降，生產力遭到巨大的破壞。

蕭條，是緊接危機而來的一個階段。特點是：工業生產處於停滯狀態，物價繼續下跌，商業蕭條，堆積的貨物部分銷毀，部分廉價傾銷。

復甦，生產逐漸恢復的階段。特別由於固定資本（機器設備等）的更新，刺激了生產[illegible]的需求，[illegible]生產的充分恢復，上漲，若干[illegible]機增加條件。

（下轉第二版）

我國冰川沙漠等科研人員
去年十六項科研項目獲成就
去年攝影測繪任務超過十年來的總和兩倍
冰川組科研人員曾冒生命危險深入現場研究雪崩

【據新華社蘭州三十一日電】中國科學院冰川凍土沙漠研究所的革命科學技術人員和所工人、解放軍毛澤東思想宣傳隊隊員，深入持久地開展革命大批判，肅清叛徒、內奸、工賊劉少奇反革命修正主義科研路線的影響，使這個所的科學研究工作出現了欣欣向榮的新局面。一九六九年進行的十六項重要科學研究項目都取得了可喜成就，其中有些達到國內外先進水平。

我國冰川凍土沙漠研究所是在一九五八年成立的。在無產階級文化大革命中，研究所的革命科技人員在宣傳隊的幫助下，充分地調動了他們的主觀能動性。在一個地區從事鐵路建設研究的科技人員，打破洋框框，經過試驗研究，提出了建築凍土區域的新方案，對凍土區加快工程進度、節約開支等方面都有很大的意義。沙漠組研究在沙漠地區建築鐵路消除沙害的問題，摸索出一套以大自然之力，制治大自然之災的治沙辦法，開創了我國新的治沙道路。例如蘭新鐵路有一段因沙害成為[illegible]，沙漠組的人員和當地工人、貧下中農結合在一起，用毛澤東思想統帥研究工作，摸索出一整套植樹造林方法，防治住了沙害，保證了鐵路車輛的正常運行。

研究所的革命科技人員在研究工作中，發揚一不怕苦、二不怕死的徹底革命精神，狠批劉少奇的「活命哲學」，他們有的登上冰川，有的去高原凍土地區，有的戰鬥在沙漠，大家爭着到艱苦的地方去，為革命挑重擔。例如地面立體攝影測繪組的人員，在一九六[illegible]，冒着生命危險，忍着高山缺氧、氣候惡劣等強烈的高山反應症，提前一個月超額完成了去年攝影測繪任務，超過了十年來測繪的總和的兩倍，打破了立體攝影測繪史上的新紀錄，被評為活學活用毛澤東思想先進集體。冰川組的科技人員在研究雪崩時，冒着生命危險深入現場，和工人同吃、同住、同勞動，在工作中創造了很大成績。

我助贊比亞築公路
雙方簽署會談紀要

【據新華社北京三十一日電】盧薩卡消息：中國同贊比亞於一月三十日在盧薩卡簽署和交換了修建盧薩卡—卡奧馬公路的會談紀要，並簽署了中國技術人員的待遇及工作條件的換文。

中國駐贊比亞大使秦力真和贊比亞動力、運輸和工程部長米爾納分別代表兩國政府在會談紀要和換文上簽了字。

出席簽字儀式的有中國公路技術小組組長王進前和贊比亞動力、運輸和工程部常任秘書奇桑加等。

在鴨綠江和圖們江
中朝航運合作委會簽航運合作協議書
中芬一九七零年貿易協定在京簽字

【新華社瀋陽三十日電】中朝鴨綠江、圖們江（豆滿江）航運合作委員會第九次會議，於一九六九年十二月二十九日至一九七〇年一月二十九日在瀋陽舉行。雙方經過友好協商，簽訂了「中朝鴨綠江、圖們江（豆滿江）航運合作委員會第九次會議協議書」。

【新華社北京三十一日電】中華人民共和國政府和芬蘭共和國政府一九七〇年的貿易協定，今天在北京簽字。

對外貿易部副部長李強、部長助理劉希文和芬蘭駐華大使海黎尼烏斯參加了簽字儀式。

淮南煤礦超額完成元月任務

【據新華社合肥三十一日電】安徽淮南煤礦廣大工人羣衆和革命幹部，堅決貫徹「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線，狠抓革命，猛促生產，在去年超額完成任務的基礎上，又奪得了提前超額完成今年一月份原煤生產和掘進計劃的新勝利。

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都 好景
優先獻映 全線滿滿
本月四日大盛獻映
臺灣好景初一加入
即日開始訂座
舉世無双
氣魄雄偉
四十萬軍民大檢閱
步伐整齊 標語鮮明
表現了中華民族的大無畏氣概
表現了社會主義祖國繁榮富強
最偉大壯麗的場面
最威武雄壯的隊伍
最多姿多采的演出
戰鼓隆隆寒敵膽
軍民團結伐帝修
團結起來 爭取更大的勝利
二十周年國慶盛典
慶祝偉大的中華人民共和國成立二十周年 彩色巨獻

斥佐藤的「履行國際義務」叫囂

評論　趙亦軍　江滔

歷史進入了偉大的二十世紀七十年代。全世界無產階級和革命人民正滿懷信心地在革命大道上奮勇前進，而一切反動派則紛紛出來爲他們自己未來的日子「算命」。日本反動政府的首相佐藤榮作在新年伊始，就狂妄地叫囂說，七十年代是日本「履行與自己的國力相適應的國際義務的時代」。

佐藤叫囂的「履行國際義務」，是什麽意思呢？

帝國主義強盜所謂的「履行國際義務」，從來都是他們對別國進行侵略的同義語。美帝國主義在全世界到處橫行霸道，壓迫、奴役和屠殺各國人民，打的就是「履行國際義務」之類的招牌。現在，日本反動派的頭目也叫出來大叫「履行國際義務」，無非是要仿效他的後台老板美帝國主義的「榜樣」，大幹對外侵略擴張的勾當。

在六十年代，日本經濟畸形膨脹。日本反動派自以爲羽毛已豐，經常自詡「大國」，揚言要在侵略亞洲方面「扮演主角」。佐藤等反動頭目氣焰囂張地叫嚷，日本將進入在亞洲稱王稱霸的「太平洋新時代」；日本「必須以佔據自由世界第二位的經濟力量做後盾來樹立全球觀點」。甲級戰犯岸信介也拚命號叫，日本要「創造七十年代的新亞洲」，要「代替」美國「承擔保衛亞洲和建設亞洲的責任」。所有這些叫囂，都暴露了日本反動派要在亞洲和太平洋地區進行大規模侵略擴張的野心。

佐藤政府一貫追隨美帝，勾結蔣幫和各國反動派，敵視中國，反對亞洲各國人民的民族民主革命運動。佐藤政府繼續「堅持」矛頭指向社會主義中國和亞洲各國的日美「安全條約」，即日美軍事同盟，並且在所謂「歸還沖繩」的幌子下，加緊日美軍事勾結，進一步把日本綁在美帝國主義的侵略戰車上。佐藤政府適應尼克松的所謂「新亞洲政策」的需要，積極充當亞洲憲兵，妄圖糾集各國反動派，建立一個以美國爲靠山、以日本爲「骨幹」的軍事侵略集團，與中國人民和亞洲各國人民爲敵，這就是日本反動派要「履行」的「國際義務」！

日本反動派打着「自主防衛」的幌子，大力擴軍備戰，叫囂要在美帝的支持下進行「以自衛隊（按：即日本的陸海空軍）爲主力」的「局部」「侵略戰爭」，還要派出艦隊去「保衛」馬六甲海峽，建立海上霸權。這就是日本反動派要「履行……

[illegible]

悼念反蘇修青年帕拉赫犧牲一周年
捷人民怒火燃燒 反蘇修鬥爭高漲
蘇修加強對捷法西斯統治大逮捕大清洗入廠監工

【新華社北京三十日電】布拉格消息：最近以來，數以千計的布拉格市民和學生，懷着對蘇修新沙皇的深仇大恨，開展悼念爲抗議蘇修侵捷而自焚的青年學生帕拉赫逝世一周年的活動。

他們排着長隊走上街頭，手裏拿着捷克斯洛伐克國旗、花圈或花束，前往布拉格奧爾尚尼公墓，悼念這位爲抗議蘇修侵捷而死去的捷克斯洛伐克青年。這件事再次表明，具有光榮革命傳統的捷克斯洛伐克人民絕不會屈服於蘇修新沙皇的殖民主義統治，蘊藏在他們心頭的反侵略、反奴役的怒火一直在燃燒。

在帕拉赫自焚一周年前夕，蘇修新沙皇指使捷修當局進行大規模的法西斯鎮壓。數以千計的人被捷修當局逮捕。從十六日起，蘇修佔領者和捷修當局還調集大批軍警密布在布拉格市中心街道和瓦茨拉夫廣場（帕拉赫自焚處）對革命群衆進行露骨的威脅。但是，布拉格市民和學生不怕敵人的迫害和威脅，毅然走上街頭，通過悼念帕拉赫的活動，表達了他們對蘇修新沙皇的抗議。

去年八月，英勇的捷克斯洛伐克人民在蘇修社會帝國主義武裝侵捷一周年的時候，掀起了一場全國範圍的反對蘇修社會帝國主義軍事佔領的強大的鬥爭風暴，狠狠地打擊了蘇修叛徒集團。從此以後，蘇修進一步加強了他們在捷克斯洛伐克的法西斯統治。蘇修七、八萬佔領軍至今賴在捷克斯洛伐克不走，最近還奉命公然開進工廠監工鎮壓。蘇修還指使它的傀儡在捷修黨內、政府機關、軍隊、工廠、學校和所有群衆團體內進行大清洗、大鎮壓、大逮捕。凡是按「勃列日涅夫主義」行事、聽從蘇修新沙皇發號施令的就被封官晉爵，凡是反抗蘇修軍事佔領、不滿新沙皇殖民統治的就被開除、被清洗、被鎮壓。蘇修集團還繼續實施去年蘇修侵捷一周年時制定的鎮壓人民革命行動的法西斯「緊急法律」，用吊銷城市人民居住許可證、解僱、扣發工資、開除學籍等法西斯手段迫害所有反抗蘇修殖民統治的人。

不畏強暴的捷克斯洛伐克革命人民沒有被蘇修的這一系列法西斯行徑所嚇倒，他們在嚴重的白色恐怖的條件下，通過各種方式堅持鬥爭，堅持反抗。他們經常散發傳單和印刷品，揭露蘇修新沙皇的野蠻暴行，譴責捷修集團的賣國罪行。他們高聲疾呼：「你們越是迫害人民，人民越是反抗。」捷克斯洛伐克民族「決不會在俄國帝國主義的暴政下滅亡」。越來越多的工人通過「怠工」和「曠工」來表示他們的不滿和反抗。很多工人說：「國家可以被佔領，民族利益可以被出賣，但工人的雙手永遠是工人的。」去年十一月七日，布拉格市民拒絕執行捷修當局關於在住宅上掛蘇聯國旗的「命令」。大多數青年人拒不參加捷修控制的「青年聯盟」，並利用各種機會來表示他們對新沙皇的強烈不滿和反抗。去年十一月十七日，捷克斯洛伐克的青年學生在德國法西斯殺害捷克斯洛伐克學生事件三十周年那一天，不顧捷修當局的「警告」，臂上帶了黑紗到帕拉赫墓前悼念，有意地把這兩個學生的死聯繫起來。文藝工作者拒絕同蘇修進行所謂「文化往來」，拒映蘇修的影片，並以退票、擾亂放映等方式向蘇修的侵略和捷修的出賣作鬥爭。捷克斯洛伐克人民正在鬥爭中經受鍛鍊，他們的覺悟正在日益提高。他們越來越清楚地認識到蘇修社會帝國主義的侵略本性，認識到蘇修新沙皇同老沙皇一個樣，勃列日涅夫之流同美帝國主義一個樣，只有堅持鬥爭才能獲得解放。

以色列連日出動飛機傘兵進行空襲
阿拉伯人聲討美以罪行 堅決擊退以色列新進攻
各地同入侵以軍英勇搏鬥予敵應有懲罰

【據新華社北京三十日電】最近以來，英勇的阿拉伯人民正在同仇敵愾地抗擊猶太復國主義對阿拉伯國家發動的武裝侵略，義憤填膺地聲討美帝國主義支持以色列武裝侵略的新罪行。

以色列侵略軍最近連續對阿聯領土、在約旦的巴勒斯坦游擊隊發動猖狂的軍事進攻。一月二十日，以色列出動了八百名侵略軍，配備了四十輛軍車，在飛機掩護下侵入約旦的古爾薩菲地區，襲擊巴勒斯坦游擊隊的基地。二十二日，以色列對阿聯的具有軍事價值的沙德旺島進行了瘋狂濫炸，並空投了六百名傘兵，強佔這個島嶼達三十六小時之久。以色列飛機還不斷深入阿聯內地進行多次空襲，轟炸的目標已達到開羅郊區和開羅國際機場附近地區。二十九日，以色列飛機又侵犯敘利亞首都大馬士革和其他城市。受到美帝公然支持的以色列侵略者，反動氣焰十分囂張。以色列「國防部長」達揚公然叫囂，對阿聯的空襲沒有限制，「……

[illegible]

十五日，五十萬阿聯工人、學生、士兵和其他居民，在開羅爲在沙德旺島保衛戰中英勇犧牲的官兵舉行的葬禮中，振臂高呼：「發給我們武器！」「我們誓死保衛祖國！」「同以色列作戰，不要『和平解決』！」這次葬禮，充分表現了阿聯人民反抗侵略、保衛祖國的堅強意志。

巴勒斯坦民族解放運動（法塔赫）的「暴風之聲」電台二十六日發表評論，譴責美帝國主義支持以色列的侵略，並堅決表示，要通過長期的、艱苦的和艱巨的鬥爭，爭取最後勝利。

沒落的美國
負債纍纍的破落戶
・孫念荃・

世界上哪個國家負債最多？是自稱「金元王國」的美國。

美帝國主義瘋狂擴軍備戰，使財政收支連年出現龐大赤字。它彌補財政赤字的方法之一，就是濫發公債。

戰後初期的一九四五年底，美國政府國債總計二千七百八十餘億美元，到一九六八年，卅多年間，增加到三千五百八十餘億美元。另外，還有地方政府發行的公債，約一千三百億美元。尼克松上台不久，就下令增發新債一百二十億美元，去償還即將到期的舊公債。至去年年底，美國政府的國債已達三千八百多億美元。隨着債額和利率的上升，利息的支付更是步步高陞。一九六八年度美國政府的國債利息就增加約十億美元。由當年七月一日起的該財政年度，需償付的國債利息，達到一百五十二億美元，平均每天需付四千一百萬美元（超過二億四千萬元港幣）。

前些日子，美國財政部宣佈：美國政府又決定發行一筆爲期年半的新公債，來償還二、三月到期的六十八億美元的舊公債。爲了吸引買主，公債的利率高達百分之八點二五，這是一八五九年以來一百多年中的最高利率。

上述數字表明，在過去二十年裏，美國政府每年需要償付公債的利息，增加了將近二倍。美國不得不把它的全部收入的百分之十以上，用來償付債務的利息。這筆開支在各項預算開支中佔第三位。

債台高築，舉借度日，這就是今天的美國。（完）

我駐英代辦開電影招待會
英華僑看國慶影片 心情激動受到鼓舞
尼泊爾首相在加德滿都觀看了這部影片

【據新華社倫敦二十九日電】中國駐英國代辦處最近爲旅居英國的愛國華僑舉行電影招待會，放映大型彩色文獻紀錄片「慶祝偉大的中華人民共和國成立二十周年」。來自倫敦及其他地方的華僑懷着萬分激動的心情觀看了這部電影。

招待會是在極其熱烈的氣氛中進行的。在電影放映過程中，每當偉大領袖毛主席的光輝形象在銀幕上出現時，到會僑胞都無比激動地一遍又一遍地長時間熱烈鼓掌。他們看到毛主席身體非常健康，感到無比幸福。

到會僑胞從影片雄偉壯麗的遊行場面中看到偉大祖國二十年來社會主義革命和社會主義建設所取得的偉大勝利，受到很大鼓舞。有的僑胞說：這部電影以鐵的事實，證實了毛主席的英明論斷：「敵人一天天爛下去，我們一天天好起來」。

【新華社加德滿都三十日電】中國駐尼泊爾大使館二十九日在尼泊爾首都加德滿都舉行中國電影招待會。

出席招待會的有：尼泊爾首相基爾提・尼迪・比斯塔以及首席法官，內閣、評議會、土地改革、糧食和農業大臣兼新聞和廣播大臣，國防和林業大臣，外交大臣，交通運輸和公共工程大臣，工商大臣以及國務大臣和副大臣等。

招待會上放映了大型文獻紀錄影片「慶祝偉大的中華人民共和國成立二十周年」，受到了熱烈的讚揚。

招待會在熱烈友好的氣氛中進行。

法西德會談結束
蘇西德將簽雙邊貿易協定

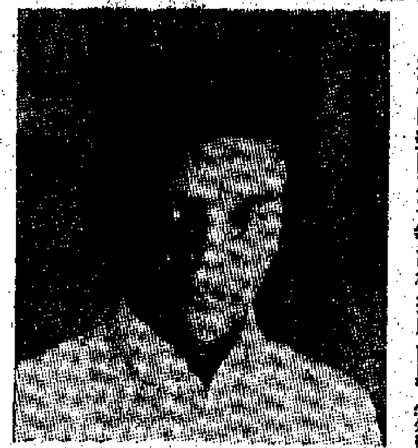
〔前略〕「我全部同意法國總統今天早晨所說的，……的問題都是這樣，毫無例外。」

經濟部長……和帕托里切夫會談中，將抓緊機會和蘇聯簽訂雙邊貿易協定。

蘇聯兩國簽訂雙邊貿易協定是沒有過的。協定規定，在今後二十年中，蘇聯將以五百二十五億立方米的天然氣，和西德交換五十二吋直徑的鋼管一百五十萬噸。蘇聯又將從西德銀行業財團獲得十五億馬克（四億美元）的貸款。

美國近事

入獄八年竟被判上電刑
被誣告「強姦白婦」判處上電椅處死
美黑人死因的挑戰
書德



被判處上電椅處死的黑人麥士維

一個黑人青年被白人陪審員和被審官一致判定「強姦白人婦女」罪名成立，判處上電椅死。儘管這個黑人一再申訴他是無辜的，但是他的冤屈一直沒有伸雪。這個黑人死囚已經堅持鬥爭了八年了，美國黑人團體把他從道義上經濟上支持他，但是直到現在這案件仍在最高法院審理中。

這個黑人死囚是美國無數個不憑證據，只憑種族的歧視判決的例子之一。這場鬥爭關係到目前在全美三十七州已被判槍決、電刑、煤氣室或絞刑的五百多名死囚的命運。這是美國司法上的一場大鬥爭。

這個向美國不平等法律挑戰的黑人死囚是威廉・李・麥士維，是阿肯色州賀特溫泉鎮人。一九六一年十一月三日，他在家中被捕，理由是強姦一名白人婦女。那個被姦的婦女是三十五歲的老處女，和她九十歲的瘦弱老父住在溫泉鎮附近的白人區。

堅決否認控罪進行鬥爭

麥士維當時是二十二歲。被捕的第二年（一九六二年）三月二十一日，由全部白人組成的十二名陪審員一致判定麥士維有罪。四月五日當地法院的法官德普斯判處「麥士維應在一九六二年六月十三日上電椅處死」。

麥士維堅決否認他犯了強姦罪。他抗議阿肯色和其他南部歧視黑人各州的法律——只憑一審就判罪。他抗告這種無視黑人的陷害制度是對美國憲法的侵犯。由於美國黑人運動的高漲，麥士維的鬥爭得到黑人團體的支持。正如他的黑人辯護律師說：「我堅決相信麥士維是無辜的。這宗案子從他一被捕，誰都料到一定是送上電椅了。」

麥士維之所以延遲到現在還未行刑，主要是黑人團體支持他上訴聯邦法庭，使行刑令一次次展緩，一次次把他們從死神魔掌中搶回。

溫泉鎮人口只有三萬人，黑人佔百分之十六。這是一處美國的名勝，每年有幾百萬遊客到這裏度假。鎮上黑人的職業多半是巴士司機、酒店的侍者和爲來溫泉洗浴的白人侍奉毛巾。一向受到種族主義者的凌辱和歧視。

麥士維中學未讀完就退學，十七歲入陸軍預備役，退役後回到賀特溫泉鎮，幹的是侍者等一向由黑人充當的低級職業。

強姦事件發生後，警察曾帶領受害的白婦到麥士維的家中認人，警察指着麥士維給受害婦人看，婦人當場就說：「錯了，不是他。」出事時在場的受害人的九十歲老父也說：「絕對不是他，那個兇手皮膚顏色很淺。」但是在法庭上，受害人的證供改變了。據受害者說，事情發生在子夜二時，一個用絲襪包着頭部，身穿紅色上衣的陌生男子從窗子跳進來。她正要叫喊警察，那男子一把便將她挾持。她的老父正要拿起電話報警，立即被那男子打倒在地。然後把白婦挾持出門駛到一處荒野強姦。事後那男子說：「我們不過做白人幹的事情一樣罷了。」

受害白婦前言不對後語

警方就憑這一句話，就肯定是黑人幹的，而完全不考慮到大有可能白人假黑人的名義幹壞事，煽動種族仇恨。這在阿肯色州是常有的事。

但是受害者在法庭上作證供時突然變卦，不再承認警察帶她認人時說的根本不是麥士維那句話，而是含糊其詞地說：「已經不記得了。」顯然這裏面大有文章。

警方拿不出足夠證據

警方拿出的唯一物證，是在麥士維的臥室中找到那件紅色的上衣，發現上衣上的纖維和在兇手在受害者家裏抖落時遺落的一點紅色纖維一樣，另外並發現受害者家裏有少許黑人頭髮。

麥士維說，這種外衣，美國南部青年都穿，而黑人頭髮由於本鎮黑人多半是幹的爲白人家庭勞役的低賤工作，在白人家裏發現黑色頭髮，不能說就是黑人的，即使是黑人的，也不能證明就是他的。

但是法庭根本不聽。檢察官和陪審員一致把他判處上電椅處死。檢察官甚至狂言：「這樣殘忍的強姦案件，除了死刑外沒有其他的判決。」

一九六二年四月五日，麥士維被移解到小石城以南五十六公里的達卡監獄的死囚室中等死。他堅決認爲自己沒有罪。警察之所以誣陷他，是因爲他在溫泉鎮上是個黑人青年頭子，他們常常和警察過不去。凡是鎮上有偷竊事，警察總是先肯定：「是麥士維幹的！」

在行刑期之前五天，麥士維的雙親向全美黑人協會會長、著名的黑人律師赫治・懷德求助。

檢察官之子姦殺女友卻輕判

本鎮的黑人都募捐資助麥士維上訴。由於案件上告到聯邦法院，審判工作也就由州法院轉到聯邦法院。

事有湊巧，堅決要求把麥士維送上電椅的阿肯色州檢察官曲普尼的兒子和女友出遊時，強姦並殺害了女友。這一宗殺人的案件，由於兇手是白人，卻被判爲「一時性的精神錯亂」，只判處二十一年的徒刑。這一來使全鎮的黑人更加憤怒，他們堅決支持麥士維的鬥爭。

這一案件引起全美國的注視，因爲從歷史上黑人被處死的罪名多半是「強姦」白婦。以種族歧視聞名的南部十八州從一九三〇年以來，被執行死刑的四百四十五名強姦犯中，白人只有四十人，白人只得七人。

這就是說，在南部各州，法庭可以隨便扣上「強姦」或「企圖強姦」的罪名，就把黑人處死，而且州法院僅經一審就判決，立即執行。從歷史上美國法律就是這樣虐殺黑人的。

牽涉到全美黑人死囚

麥士維的案件牽涉到全美黑人死囚的命運。美國政府擔心：如果麥士維得直，其他黑人死囚必將全力抗爭。但是在黑人運動高漲的今天，再以十七、八世紀的殘酷法律對付黑人是行不通了。對麥士維案件，南部黑人的怒火正在高漲，密切注視尼克松政府怎樣處理這一案件。

日本加緊向外擴張 獲得美蘇支持慫恿
阿爾巴尼亞「團結報」譴責

【新華社地拉那三十日電】阿爾巴尼亞「團結報」二十九日發表文章，強烈譴責美帝和蘇修支持和慫恿日本軍國主義對外滲透和擴張。

文章說，美帝國主義在亞洲的處境越來越困難。亞洲人民的解放鬥爭使美帝遭到一個又一個的失敗。爲了維護它在亞洲的地位，美帝玩弄各種花招來掩飾自己的反革命活動，並欺騙世界輿論。尼克松上台以後，大肆宣揚美國在亞洲的「新政策」。在實現它的這個「新政策」方面，日本軍國主義佔有重要的地位。

文章指出，日本軍國主義者正把魔爪伸向亞洲的許多角落。日本反動派發出軍國主義的叫囂，並經常派遣各種代表團到一些亞洲國家活動，它通過對印度尼西亞、菲律賓等國家以及南朝鮮進行經濟和文化擴張。日本反動派還加緊同盤踞在中國領土台灣的蔣介石匪幫勾結。

文章說，日本反動派屈從於美帝國主義者，充當它的工具，激起了日本人民的憤慨和反抗。

文章說，蘇聯社會帝國主義者和日本反動派之間的關係的發展表明，克里姆林宮的叛徒們支持和鼓勵日本軍國主義的擴張主義野心。蘇聯修正主義者的這種立場是他們背叛馬列主義的繼續。

文章最後指出，不管美帝國主義者怎樣進行掙扎，也不管他們怎樣唆使日本軍國主義者反對各國人民，他們的計劃必將在亞洲各國人民的解放鬥爭和日本人民的抵抗鬥爭面前遭到破產。

法四蒙面賊 持槍劫賭場
劫去十五萬多美元

【法新社巴黎三十一日電】蒙面強盜今天早晨搶劫一間賭場，劫去八十五萬法郎（約一十五萬五千美元）。

今天上午不到七時，四名蒙面盜拿着手槍和一支短槍闖進入「工商業俱樂部」——這是巴黎最長歷史的賭場之一。

他們脅迫賭場經理，並把賭場職員綁起來，然後把兩個保險箱中的錢拿走。

尼克松昨再表示 供以更多鬼怪機
遲至在三十天內作決定

【路透社華盛頓三十一日電】〔後略〕

尼克松昨晚在電視記者招待會上說，「出售武器給利比亞」和「接受他宣佈關於以色列要求更多武器的問題，將在一個月內作出決定。」

死亡商人的一筆賬
——各國輸往中東及阿拉伯國家武器表

資料

下表是法國「快報」週刊（一月二十六日至二月一日一期）所發表的各國運交中東國家的武器統計。此表發表的目的，無非是爲法國輸出武器政策進行辯護，但從此表也可看出，各帝國主義，包括社會帝國主義，如何以維持「和平」爲名，而行售賣軍火進行干涉之實。

	已運交武器	正接洽間付運武器
利比亞	美國噴氣運輸機九架；法國巡邏艇三艘	法國幻象式飛機一百一十架；美國鬼怪式戰鬥機十架；英國百夫長式坦克五十輛
埃及	蘇聯飛機六百五十架（內戰鬥機四百架）；蘇聯坦克一千輛；蘇聯軍艦六十九艘；蘇聯軍艦兩艘；英國軍艦兩艘	蘇聯米格機二百架；捷克兩棲坦克二百輛
約旦	美國飛機十二架；英國飛機十二架；英國坦克及裝甲車三百輛；美國坦克及裝甲車二百五十輛	美國飛機六架；英國飛機六架
敘利亞	蘇聯飛機二百八十八架（內戰鬥機一四五架）；蘇聯坦克九百五十輛；蘇聯裝甲車五百輛；蘇聯軍艦二十艘	蘇聯防空設備
伊拉克	蘇聯飛機一百二十架；英國飛機五十架；英國坦克三十六輛；英國坦克八十輛；蘇聯坦克五百輛；英國裝甲車二百輛	
黎巴嫩	英國飛機三十四架；法國飛機十二架；意大利飛機三架	法國防射砲
沙特阿拉伯	美國飛機三十六架；英國飛機五十八架；美國坦克一百四十輛；法國坦克和裝甲車二百輛	
以色列	法國戰鬥機二百六十架（內幻象式機七十五架）；美國戰鬥機一百架；美國坦克三百三十輛；英國坦克二百二十五輛；法國坦克三百二十五輛；英法軍艦三十四艘	法國幻象式戰鬥機五十架（未能執行）；美國鬼怪式戰鬥機五十架

（原載一月二十六日法國「快報」週刊）

（上接第一版）

〔前略〕

資本主義總危機是整個世界資本主義體系的全面的危機。它包括資本主義一切方面的基本矛盾，既包括經濟危機，也包括政治危機。它的特點是戰爭和革命。列寧曾經指出，資本主義總危機不是一時的行動，而是一個很長的激烈的經濟政治動盪和尖銳的階級鬥爭的時期，是「資本主義崩潰和社會主義社會誕生」（註）的時期。（註：列寧：「在共產國際第三次代表大會上關於俄國共產黨的策略的報告」）

世界資本主義總危機已經過了兩個階段。第一次世界大戰，社會主義蘇聯的誕生，被公認爲資本主義總危機的第一個階段的重要標誌。第二次世界大戰，偉大的中華人民共和國的成立和社會主義陣營的出現，是資本主義總危機第二個階段的重要標誌。

兩報一刊元旦社論提到，美帝國主義的衰落，突出地表明資本主義制度已經走上了其歷史的沒落。〔後略〕

美力圖擴大紡織品入口限制

倍 著

日內瓦又開會議

上週間，港英「工商處」的一名官員已飛往日內瓦，他將參加二月在日內瓦舉行的「國際棉織品會議」。

在這個會議中，美國尼克松政府企圖向廿多個棉織品出口國家和地區再施壓力，把原定今年九月底滿期的「日內瓦限額協定」，繼續延長執行三年。英國威爾遜政府為了和緩其嚴重的政治經濟危機，在這個問題上亦已作了美國政府的應聲蟲，甚至要不惜再次犧牲香港棉紡織業廠商的利益，在前次會議中公開贊成延長「限額協定」三年的意見。

美大棒越來越失靈

日本、印度、巴基斯坦等棉織品出口國的代表，都已在日內瓦會議中一再反對美國延長限制棉織品入口的要求，並指出在過去七年內，美、英等國都是以「日內瓦限額協定」為幌子，實行逐步把市場大門關閉。預料在下月舉行的「國際棉織品會議」中，這種限制與反限制的爭鬥還將會繼續發展。美政府企圖揮動大棒子來壓服別人任它宰割的做法，已是越來越失靈了。

「共同市場」六國態度

以法國和西德為首的「共同市場」六國，在棉織品貿易問題上，也與美、英兩國發生着日益尖銳的矛盾。原因是美、英兩國一方面要繼續限制棉織品入口，另方面則企圖壓迫「共同市場」六國增加棉織品的入口，實質上要把困難轉嫁到「共同市場」的身上。過去月份的日內瓦會議中，美、英和「共同市場」之間，在這個問題上的明爭暗鬥，勢將會進一步激化。「共同市場」統治集團已放出空氣，說是如果要強迫六國增加輸入棉織品，那末他們對於加入「共同市場」的問題，就要作審慎考慮了。

限制問題與香港

當前，美國尼克松政府加緊策劃擴大限制範圍……口，更要對香港廠商和出口商的密切注視。據港英官員上週透露，目前美政府尚未有向……出，談判限制毛織品和人造纖維織品輸美。但據道，由美國大資本家控制的四家美國黃色工會，成為逐出面向香港施壓力，強迫香港「自動限制」……品和人造纖維織品輸往美國。再加上美國最近兩……本佐藤政府拋出「限制方案」，並向南朝鮮朴正熙集團和台灣蔣幫施壓力，揚言要從今年起，以五……限制它們的毛織品和人造纖維織品輸美。今年的限額要……國家日益猛烈的反抗。

[illegible]

美元危機在發展

金 刀

[illegible]……行國定匯率制之後，西方國際金融貨幣……過，這是不是表示，從此以後就能夠……貨幣方面最可慮的問題，或者說金融貨……了今年他們最可慮的問題。因為美國的……超過已往的最高紀錄十倍以上。過去連……六七年的卅五億。美國國內的通貨膨脹……數，一九六八年上升達只有百分之四點……的趨勢仍在發展中。另一方面，美國的……認，各種重要經濟指標都呈現了不景氣……下的經濟衰退」。對尼克松政府來說，……比較溫和的或輕度的衰退，完全不足以……進退維谷，莽到彷徨歧途，一籌莫展。

[illegible]

經濟週刊　第一〇五期

澳洲的國際收支

澳洲在一九六八—一九六九年財政年度中（一九六八年七月一日至一九六九年六月三十日），對外貿易有盈餘一千一百萬澳元。全年進口總值為三十二億〇九百萬澳元，出口總值為三十二億二千萬澳元。但無形貿易方面發生逆差十億〇一千一百萬澳元。故國際收支往來帳項下出現十億澳元的淨逆差。資本帳戶方面，政府資本淨入七千六百萬澳元；私人資本淨入八億八千六百萬澳元；其他項目淨入一億九千二百萬澳元。故全年整個國際收支有一億五千四百萬澳元的盈餘。比上一年財政年度之八千一百萬澳元的盈餘增加了七千三百萬澳元。

澳洲一九六八—六九年財政年度國際收支……

[illegible]

西貢經濟一團糟

伯 英

南越偽政權的財政經濟，危機日益嚴重。其最為突出的是軍費支出及財政赤字不斷增大，工商業生產萎縮，對外貿易急劇衰退，通貨膨脹進一步惡化，而在偽政權統治下的南越人民的生活，卻處於水深火熱之中。

南越偽政權為了執行美帝的「戰爭越南化」政策，死心塌地當美帝的傀儡，大舉擴軍，屠殺人民，致使財政支出和赤字逐年增大。

一九六九年度南越偽政權的財政預算支出一，三〇〇億越元，軍費估八五〇億越元或佔百分之六五以上；但其後軍費支出仍增，以致實際支出計達一，五四〇億元。可是財政收入只有八五〇億元，赤字則達六九〇億元，其中「美援」估二五〇億元。

一九七〇年度南越偽政權的財政預算支出一九……由於增稅和濫發鈔票等的影響，導致通貨膨脹的惡化，即物價狂漲、幣值下跌，如消費物價指數由一九六八年的三五八（一九六三年為一〇〇）增至一九六九年十月的四七五。自從一九六九年十月廿一日起對入口貨增收「儉約稅」以後，一般貨品更急激漲價，如大米從每百公斤六五〇〇越元漲至九，〇〇〇越元，石油漲價二倍……

[illegible]

史上的最高數字。」實際上其所進口的大部是美軍的「特需」物資；即使香港對西貢的貿易也不能例外，如去年首十一個月西貢來貨只達六六百萬港元；但港去貨則達二二一一百萬元，可見其輸入的增加，大部是由於美帝搜刮戰略物資的結果。在貿易鉅額入超之下，南越偽政權的黃金外匯儲備，一九六八年九月為二九三百萬美元，去年中降為一九〇百萬元。

關於美國發行新公債

樊 棣 文

一月二十八日，美國財政部宣佈，美國政府決定發行新公債；而為了吸引買主，把公債的利息提高到八厘二五，使這種利息達到美國自一八五九年以來的最高水平。

這是尼克松政府在美帝財政危機日益深化、假台高築的情況下，不得不用挖肉補瘡的辦法，籌措新債還舊債來混日子。這是美帝一天天爛下去的重要標誌之一。路透社在報道這件事的電訊也說：「這一來，美國經濟收縮更加明顯了。」

去年以來，美國統治集團的御用經濟學家，在談到當前美國的經濟衰退時，說道是「一種特殊的經濟衰退」，即通貨膨脹下的經濟衰退」。這就是說，他們不得不承認，今天美國既出現了通貨膨脹，又發生了經濟衰退。但是，他們的這種說法，其實還是輕描淡寫的，掩蓋了當前美國財政經濟危機的嚴重情況。

當前美國的通貨膨脹，是惡性的通貨膨脹。這種通貨膨脹的加劇和美國國際收支逆差的擴大，導致美元地位越來越虛弱。美國的財政金融危機就越來越嚴重。

在嚴重的財政金融危機威脅下，尼克松上台後不得不採取「收縮」政策。他的所謂「收縮」措施，實際上就是要美國勞動人民收縮肚皮、勒緊褲帶的措施。這使得生產與銷售之間的矛盾進一步尖銳化，導致去年下半年以來美國生產直線下降。美帝因此已落在財政金融危機和生產「過剩」危機的夾縫裏。美帝的這兩種危機，是互相影響，互相促進的。

當前美國這場經濟下降的嚴重程度，不僅取決於美國自身，同時也取決於整個西方世界的經濟狀況。從當前西歐、日本與美國經濟的總趨勢看來，當前美國這場經濟危機，很可能比一九五七—五八年的那一場危機嚴重。

收付貨款　匯款　印花　稅和　匯率

・亮 戴・

銀行在將匯款解付給收款人的時候，並不收取任何手續費，但卻要代港英稅務局徵收印花稅。這種匯款印花稅，在一九六八年七月以前，不論是電匯、信匯或票匯，每筆金額多少，均只須貼付印花稅一角五分即可。一九六八年七月以後，隨着印花稅的幾乎全面增加，收款印花稅也從每筆一角五分增至按金額徵收千分之〇點二五。每筆匯款起碼照一千元計收。即每筆匯款不到一千元的也要照一千元付印花稅二角五分。有一點不可不知的是，在電匯匯款中，匯入港幣和匯入外幣徵收印花稅是不同的，電匯匯入港幣，每筆不論金額大小，均只須在銀行寄來要你簽收的收據上貼付印花一角五分即可；但如電匯匯入的為外幣（港幣以外的貨幣的統稱），則須按匯入金額照千分之〇點二五的稅率付印花稅。以信匯或票匯匯入的款項，不論為港幣或外幣，均須按千分之〇點二五付印花稅。理由何在，恐怕連港英稅務局長也說不出來的。

匯入款項如為外幣，還牽涉到匯率問題。因為銀行付款時是按解款日的香港外匯銀行公會所定的外匯牌價折付港幣付款的。外匯牌價分買價和賣價兩大類，在買價之下，又分為電匯匯率、信用證的和各種日期的遠期匯率，而在後兩種之下，又分票匯匯率（C/D）和頗為複雜。如果匯款是以電匯匯入的，銀行便按電匯匯率折付；如為票匯，按票匯匯率折付。但是以信匯匯入的，應以何種匯率折付，則香港各銀行的做法並不一致，有些按電匯匯率折付，有些按票匯匯率折付。其實按道理來說，銀行對信匯匯款，是應按電匯匯率折付的。因為信匯和電匯，匯款銀行都是在發出委托時便把匯款金額收入了解付銀行的戶口裏了。在上述的各種買價匯率中，以電匯匯率為最高。因此匯入一千英鎊，以電匯匯入，照現在牌價，收款人可以收到港幣一萬四千五百三十元；如以票匯匯入，就只能收到一萬四千四百四十六元而已。因此如為大額匯款，收款人應爭取對方以電匯匯款。

體育

在嘉山球場下午二時開始
愉園今重逢天天隊
對手拚勁甚好　雙方將有激戰

【本報訊】愉園足球隊今天下午二時在嘉山場出陣，重逢天天隊，作乙組足球聯賽第二循環對抗。不設門票，歡迎參觀。

愉園與天天首循環聯賽中，愉園曾以六球大勝對手，當時天天有若干球員離港，未派出最佳人手應戰之故。

愉園目前以十四戰全勝名列積分表首席，該隊近賽得乙丙組金禧杯錦標，今天乘勝進軍，由於該隊球員技術好，合作亦佳，攻守平均；今天只要全力以赴，戒除輕敵之念，看來是略佔上風的。

天天以十三戰六勝七負得十二分，名列第六，戰績平平。但該隊不久之前，曾以三比一打垮英空軍，由此可見該隊拚勁好，具有很大的潛力，這場比賽，將會展開劇烈的爭逐。

愉園：郭榮、胡秀文、梁桂康、陳燦林、鍾楚維、林英傑、周志雄、梁能德、黃文光、林英健、[illegible]

天天：[illegible]

愉園春節應邀訪澳作賽

【本報訊】愉園足球隊應澳門足球總會之邀，決定二月七日（農曆年初二）前往澳門訪問，與當地體育界、球員、球迷一起賀年，並與當地作一場足球表演賽。

愉園足球隊不久前，在乙丙組金禧杯足球聯賽，兩戰兩勝，以七個一皮大破英陸軍，與聯冠軍。

愉園足球隊此次訪澳，又與衛隊軍相遇，由於愉園球員技術好，風格高，去年春節訪澳時，給予當地球迷良好的印象。此次訪澳，澳門球壇將有一番熱鬧。

愉園與衛隊軍之戰，門票一律收一元，當日原定的聯賽秩序能否照常舉行，另場再議。

愉園職、球員名單如下：

教練：劉添。領隊：陳志英。隊長：盧德楠、廖錦明、林英傑。

甲組波今有兩場
東昇星島將角逐
元朗南華看來勢均力敵

【本報訊】甲組足球聯賽，今天續有兩幕上演，秩序是：元朗對南華於大球場開鑼，東昇對星島於花墟場，都在三時三刻展開戰。每場都有雙方預備組於二時作序幕戰。

今天兩個「戲碼」都不俗，尤以昇、星之戰最惹人注意，因為東昇越近在金禧杯決賽中大勝，與拍和各勝一場而把戰果拉平，表露有堅強的鬥志，獲得整體一致的力量，使到怡和，以為輕易可以完成新標的願望尚未得逞，這說明了對現日的東昇要另眼相看，若然他們把金禧杯決賽的門志同樣用在今天這場比賽中，將與星島也會展開劇烈緊張和精采的競爭，使星島未易言勝。以星島各球員的實際來說，雖比較平均，但其前鋒的作戰方式，總是盤帶多一點，甚少直線快傳而寫實際的行動出現，以近來越賜越遠的東昇守衛來應付他們，雖未必可以逐個擊破，無論如何他們的失路遭到困難必甚大。東昇守衛美中不足的，是有一二位有游於衝動，不夠沉着，如賜出「標波」來，使會給星島前鋒有可乘之機。所以，到時他們賜來是否沉着，將與勝負有關。東昇的「波底」較好，東昇亦必須守得穩的時候，亦足以鼓舞前鋒的進取心。無可否認，東昇的前鋒有老有少，少的協調，老的是經驗擁有，才有求勝之望，是靠氣力組織進攻發動，盧洪海、胡國雄、曾劍球三位較年輕的大家多足幾步，替老將製造開門機會，當然更要各自見機而行，配合「掘食」，才有濟於事。總之，東昇如攻守表現得好，和星島只以二比一之敗小挫東昇，以兩隊「球底」來推測勝負，則要看好星島，但機會是也有機會搶分，但機會甚微。第一個環，相信今天的戰局，會比第一個環之役拉得更緊。

元、南之戰，以現日來說則是「五五波」，勝負很難雙方演出如何定，目前元朗雖然擊敗電話，卻非表演較佳所應有的收穫，乃因電話守門郭秋明偶然失常而「送禮」的。所以，今天元朗能否再贏南華（第一個環勝南華四比二）要一看再知。人們認為，兩隊的前鋒多因傷未愈，演出走樣，今天雙方決定勝負的關鍵，乃在於攻不在於守，乃在於攻用，則有機會前敗之恥的可能；因為元朗近來演出大不如前，尤以前鋒散漫，除非「搶彩」，否則沒有什麼贏仗本錢。故人們對於此仗，稍為看好南華，如拉……

東昇：盧洪海、劉志森、曾劍球、鄧國雄、[illegible]、衛佛倫、王朋保、[illegible]

星島：區永雄、容錦柏、興謝國強、[illegible]

元朗：何業華、[illegible]

南華：郭錦洪、鄧錦中、劉建中、[illegible]

乙組籃球賽今複賽四場

【本報訊】乙組籃球聯賽今天上午有四場複賽，在修頓館舉行。十時，A組星島對友；十一時，B組聯青對南美；A組軍警對向力；今天複賽後，那四隊將有所決定。

九巴與警察各二球打和
緊張有餘精采不足

【本報訊】九巴對警察一場甲組足球聯賽，昨天午後在花墟場舉行，因為「戲碼」平淡，勝負與大局無關，購票入座觀眾一千五百餘，場面自覺冷落，兩隊在競爭過程中雖頗緊張，但欠精采，結果打成各二和局，各獲一分。雙方均預備組賽，九巴則以一勝出。

此役九巴有梁泰因足部受傷，退作後衛，以李國華填缺，關陳展安則左翼衛；並下半場以麥樹根入替張天明，其後因陳展安受傷離場，另調張樂泰入替，警察則起用新人李潤從爲左後衛，另調伍炎勝上前線；而警察的嘢仍擋。九巴的爭取開幕邇來提踢翼衛，且關後，對於填位不夠審，故在上半場被警察反敗為勝後，他即自動……

[illegible]

消防贏港會
昨天戰果四比二

【本報訊】嘉山場昨天上演的一場甲組足球聯賽，由消防出戰港會，結果：消防技高一籌，以四比二獲勝；消防勝港會二比一。昨天只得一百廿八名觀眾，收入一百五十三元。

昨天之戰，雙方實力接近，球技亦有很大距離，場面平淡，完全沒有緊張氣氛。消防……

捷隊三場賀歲波
門票今公開預售

【本報訊】捷克布斯拉華足球隊定明天搭機到港，春節期間在港進行三場賀歲波，三場門票今天在港九公開預售。

捷克布斯拉華足球隊本月六日（農曆年初一）對港聯，八日（農曆年初三）對華聯隊，十一日（農曆年初六）對港代表隊，門票分十二元、八元、六元、三元半等四種，上述門票定於今天公開預售。上午十時至下午一時，下午三時至六時在修頓球場及花墟場館公開預售。

籃球聯賽甲一組
均安昨晚蟬聯冠軍
滑濱以九分之差居亞軍

【本報訊】公開籃球聯賽昨晚在修頓場舉行甲一組冠亞軍決賽，結果：均安以五三比四四擊敗對手，蟬聯冠軍。滑濱居亞軍。

[illegible]

打茅波引起騷動
里斯本球場封門

▲葡萄牙足總最近實施「鐵腕政策」，對打茅門者率先非的球會和球員個別懲罰。連冠軍賽非加隊也不能例外。上月廿八日晚，葡足總突宣佈一項「驚人消息」，賽菲加隊所擁有的里斯本球場，因上周的球場騷動事件，引致球證腰斬球賽，所以暫時封閉；賽菲加旗下兩員主將均被罰停賽。

此事的起因是：賽菲加隊於上月廿四日與比蘭尼斯隊比賽，由於此賽的勝負對兩隊今後在甲組聯賽的地位很重要，以雙方球員傾全力求勝，突因執法球證驅逐賽菲加隊長托杜斯和後衛史拉華出場，引起賽菲加擁躉的不滿，在完上半場前兩分鐘，四周球迷一齊擁入，竟有五千名球迷湧進球場草地，向球證提抗議。球證被嚇慌，在手忙腳亂中吹響腰斬球賽，接着乘機竄進更衣室去。此場風波還未了結，接着托杜斯被紀律小組罰停賽六場，史拉華名氣沒有前者那麼大，只被罰停賽五場。此次騷動後葡足總下令全面調查。里斯本球場何時「解凍」，非要待調查有了結果後才能宣佈。

▲在過去一段很長的時間內，羅馬尼亞的國家足球隊消息，甚少有人報道過。這主要有兩個因素，其一是羅馬尼亞足總甚少讓出有關國家隊的消息及其活動，其二是羅馬尼亞國家隊，甚少與外間球隊交鋒較量。最近，羅馬尼亞足總突改變做法，分別與各地球會約賽。首先接納該隊往賽的是巴西，計劃比賽三場。第一場羅馬尼亞以二比一擊敗聖保羅巴那聯隊。是役，主客兩隊都能踢出應有的水準，客隊的演出，頗獲好評。

▲上月廿八日晚上，在意大利米蘭舉行的一場國際城市杯賽，又爆出「腰斬」球賽之事。這次只因天公不造美，大霧迷漫，球賽無法繼續舉行，球證不得不下令「腰斬」。

原來意大利米蘭隊與西班牙的巴羅那隊舉行比賽。因為是雙淘汰制，首使意大利米蘭隊以二比一獲勝。廿八日晚再鬥時，當天天氣已十分惡劣，估計可勉強進行，經過卅三分鐘劇戰後，米蘭以一比〇領前時，但因濃霧而無法繼續，被迫擇日再賽。如此一來，米蘭隊爭如食「詐糊」，因下次重賽，廿八日晚的戰果不算的。

望遠鏡

大場波宣告腰斬
因無法駕霧騰雲

・高佬驃・

普慶　今天獻映　鳳凰輕鬆喜劇　情投意合　石慧　傅奇　主演　任意之　導演

南華　南洋　今天續映　飛龍俠義巨片　巴士銀巧破豪門計　明天獻映

珠江　今天獻映　新聯古裝巨片　一文錢　鳳凰女　半日安　譚蘭卿　合演

銀都　今天放映　歌唱舞蹈熱鬧喜劇　歡樂歌聲滿華堂　周驄　陳齊頌　蘇杏璇　龍納

高陞　只映今天　社會現實諷刺偉大喜劇　豪門夜宴　華南電影工作者聯合會出品　香港全體南北紅星聯合主演　明日放映　鳳凰狂笑喜劇　亂點鴛鴦

國慶大型紀錄片 六院年廿八公映

逾萬同胞昨晚優先觀看各院掌聲熱烈

看到解放軍和民兵師英姿感無限激動

【本報訊】逾萬港九同胞昨晚優先觀看大型彩色文獻紀錄片「慶祝偉大的中華人民共和國成立二十周年」，在銀幕上看到偉大領袖毛主席的光輝形象，從雄偉壯麗的遊行場面看到社會主義祖國的繁榮富強，感到滿懷喜悅，受到很大鼓舞。

中央新聞紀錄電影製片廠、中國人民解放軍八一電影製片廠聯合攝製的這部激動人心的影片，在港九愛國同胞熱切盼望中，昨晚在六院優先獻映，定期由二月四日（農曆年廿八）起，在普慶、南華、珠江、南洋、高陞、銀都六院盛大公映，各院今天開始預售座票。

六院昨晚九時半優先獻映一場（南洋加開七時半場），盛況動人。六院全線絕早滿座，在放映的一個多鐘頭，戲院內鼓掌聲、讚嘆聲不絕，觀衆情緒熱烈。

二十年來，中國人民在偉大領袖毛主席的英明領導下，把落後的半封建半殖民地的舊中國，建設成為先進的社會主義新中國。影片的許多鏡頭，表現毛主席和中國人民心連心。當銀幕上四十萬軍民屏息仰望天安門的時候，觀衆們也心弦緊扣，仰望着天安門，等待太陽從東方升起。毛主席登上天安門，銀幕上傳出了羣衆的驚天撼地的歡呼，不少觀衆喜淚盈眶，觀衆的心也飛到了北京。

在銀幕上，港九觀衆激動地看到祖國無產階級文化大革命所取得的偉大勝利。舉世罕見的、盛大的、整齊的遊行，充分顯示全國人民緊密團結在毛主席周圍，從勝利走向更大的勝利。觀衆們自豪地看到遊行隊伍中的多部巨型綵車，這裏有北京地下鐵道模型，有鋼鐵和化工企業模型，有南京長江大橋模型，有萬噸巨輪模型，有卅二噸自卸大貨車，有工、農隊伍，有赤腳醫生隊伍，有「五・七」幹校隊伍，有財貿隊伍，有文藝大軍，還有體育大軍……。

解放軍和首都民兵師的軍容，看得觀衆們熱血沸騰，無限激動。這是保衛我偉大社會主義祖國的鋼鐵長城，如果美帝國主義、社會帝國主義硬要把戰爭強加在我們頭上，我遼闊國土到處都是它們的墳墓。

國慶之夜的焰火，彩色繽紛，觀衆看得興高采烈，不勝嚮往。

昨晚看了優先場的觀衆，許多表示意猶未足，打聽正式映期，說這部影片要再看三看。

六院今預售座票

「慶祝偉大的中華人民共和國成立二十周年」大型彩色文獻紀錄片昨首映，觀衆擁擠，各影院絕早滿座。圖為普慶戲院大堂等候入場的觀衆。

港澳貨輪春節停航

【本報訊】澳門消息：春節期內，港澳貨輪將全部停航，分在港澳灣水度歲。這期間兩地貨運將由客輪負擔。

六院全線爆滿 觀衆的心像飛到了天安門

▲獻映「慶祝偉大的中華人民共和國成立二十周年」優先場的六院大堂內，人頭湧湧，熱氣騰騰，預先購備戲票的觀衆，喜孜孜地絡繹進場，而臨場購票者見到「全院滿座」牌，而得悉該片將於四日正式上映、今起預售座票的消息後，喜出望外。

▲銀幕上響過了輕輕的「東方紅」鐘聲，毛主席到天安門城樓上來了。這時，銀幕上萬衆歡騰，歡聲雷動；銀幕下也響起熱烈掌聲，這掌聲，表達了觀衆們熱愛社會主義祖國、熱愛偉大領袖毛主席的激情。

▲林彪副主席在天安門城樓上的重要講話，全部紀錄在影片中。當林副主席說到：「在中華人民共和國誕生前夕，偉大領袖毛主席向全世界莊嚴宣告：佔人類總數四分之一的中國人民從此站立起來了」的時候，觀衆們禁不住激動地鼓起掌來。只要把新中國成立前後的情況稍作對比，想到今天身為中國人的光榮、自豪，觀衆們自然深有感受，心潮激蕩了。

▲盛大的慶祝遊行開始了，走在前頭的是簇擁着國旗、國徽、毛主席像的解放軍隊伍，雄壯的口號聲震天動地，「踏、踏、踏」的步聲扣人心弦，猶如一道銅牆鐵壁。全院觀衆響起的掌聲和讚嘆聲，經久不息，深感自豪。

▲橫貫天安門廣場的巨幅標語，全部用花束砌成，轉瞬之間，變換了不同的內容。每換一次，觀衆中就響起一陣讚美聲，這些持花砌字的少年，表現出高度嚴密的組織紀律，更令觀衆驚嘆不已。

▲「嘩，全部真人嚟架，呢架綵車夠晒威勢！」象徵全國人民高舉「團結勝利旗」，邁着勝利前進的綵車通過廣場，觀衆中又響起一陣歡聲；從銀幕上可以看到：紅旗模型、綵車上站立分成四層的三百多人，「團結起來，爭取更大的勝利」每字高逾一個人，整座紅旗模型綵車，高約八層樓，氣勢雄渾，令觀衆大開眼界。

▲由四十萬軍民組成的盛大慶祝遊行隊伍，令觀衆全神貫注，目不暇給，南京長江大橋、東風號巨輪、北京地下鐵道、日全蝕觀測等模型，還有解放軍隊伍演習的動作，民兵隊伍、赤腳醫生隊伍、革命樣板戲隊伍等，魚貫通過。觀衆中有人說：「由遠睇到近，睇得咁清楚，真係好似企喺天安門一樣。」

▲天安門的節日夜景，壯麗輝煌，廣場上華燈普照，人們載歌載舞，激情滿懷，璀璨的漫天禮花，綻放夜空，更添歡樂氣氛，「歌唱我們社會主義祖國」，到處都是「燦爛陽光」的嘹亮歌聲，響徹夜空，迴蕩在觀衆心頭。

軍民結成銅牆鐵壁 個個鏡頭激動人心

拾獲爆炸品敲擊發生爆炸 田灣兩男童血流滿面

其一傷勢嚴重 爆炸物似照明彈

【本報訊】昨日下午二時五十分，香港仔田灣新區第十五座對開的山邊，有兩名小童被一個似是照明彈的爆炸品炸傷，其中一名小童傷勢頗為嚴重。

受傷的小童名蘇日雲，七歲，住田灣新區第三座二三四室。另一受傷小童名黃橋，七歲，住田灣新區第三座（三二）室，與蘇日雲是鄰居。昨日下午一時許，黃橋待他的父母外出工作之後，便帶同五歲的弟弟黃明，到隔鄰找蘇日雲一同到十五座附近山邊遊玩。

三人在山邊玩耍之時，黃橋兩兄弟在草叢中拾獲一個長約二又四分三吋、直徑約一吋的圓筒形物品，外間是錦皮包裹，一端有一金屬似是「撞針」。三人將該物研究了一會，蘇日雲與黃橋兩人便將該物放在山邊行人道上，用石頭擊敲。黃橋的弟弟黃明則站在黃橋身後不遠處觀看。該物在石頭一擊之下，便即爆炸，在一聲猛烈的爆炸聲之後，兩傷者首當其衝，俱被炸傷。蘇日雲受傷較重，右眼蓋被炸裂，左眼四周紅腫，黃橋則頭部受傷，兩人均血流滿面。該爆炸物於爆炸之後，彈起呎許，然後噴出大團火焰，歷時達兩分鐘之久始熄滅，該處地面被火燒至黑色。

當時，未有受傷的黃明嚇得連忙叫黃橋返家中，而蘇日雲則因傷勢較重，且兩眼均受炸傷，不能視物，跑了數步後便撲倒地上。在爆炸發生之時，在附近十五座地下的十三號違章車房有三名修理汽車工人正在車房旁修理汽車，其中一名即秋記車主見狀即奔跑上前，將倒地的蘇日雲扶起，用棉花將之止血，並報警。黃橋則早已返家。

警方到場，將蘇送入院，並到黃橋家中找尋他，將他一併送入院。爆炸後的物品則由警方檢去。

據目睹爆炸的居民稱，該物爆炸聲響於大雷光炮，附近一帶均可聞，而火焰光於電焊，燃燒時間又長，相信可能是照明彈一類的爆炸品。

「呢個爆炸嘅嘢，係咁上下長啦！」傷者黃橋的五歲小弟黃明以手作勢表爆炸品。

女童被車撞死

【本報訊】昨日中午十二時許，九龍城太廠街與瑞邊街交界處，一名九歲女童，被一輛貨車撞倒，重傷死亡。

昨日港九、新界交通意外三十七宗，死一人，傷卅七人，其中八人重傷。

涉嫌藏械劫兩銀行 八青年昨提堂還押

分兩案處理首宗六被告包括「作家」「記者」

【本報訊】八名青年男子涉嫌藏械及行劫海外信託銀行旺角分行及美國運通銀行，為警方人員拘捕，分兩宗案處理，昨在北九龍裁判署提訊。一宗是涉嫌藏械和打劫銀行的案件，六個被告中包括所謂「作家」、「記者」。兩案的八名被告，均暫無需答辯，還押由警方看管。

首宗案的六名被告是：㊀利霑又名亞淵，三十一歲，自稱「作家」，住美孚新邨二十九座十×樓B座；㊁梁×國又名亞梁，三十五歲，記者，住江西街二號A×樓；㊂梁海又名林順，三十歲，沒有職業，住宜安街二號五二樓；㊃詹焌棠又名歐棠，十九歲，土多伙記，住上海街三×五號五樓；㊄何雄又名黎建明，二十三歲，沒有職業，住利得街四號B×樓；㊅林阜漢又名林漢，二十六歲，無職業，住大角咀道三號×樓。四條控罪如下：㊀指上述六人於一月二十一日在廣東道九九三號至九九五號，持有兩支零點四五自動手槍，劫海外信託銀行十一萬五千八百一十五元。㊁告第一至第五被告於十二月二十三日與另一名在逃者暴力行劫衙前圍街五十五號至五十七號的美國運通銀行一萬八千二百六十七元。㊂告第三、四被告於一月三十日在宜安街二號A二樓無牌藏械點四五自動手槍，三十五發零點四五子彈，及五個彈匣。㊃告第三被告於一月三十日在牛頭角道三二五號二樓無牌藏有零點四五自動手槍，七發零點四五子彈，及一個彈匣。主控稱，上述六人均於前日被捕，現押後四日，將來會獨與重刑事案件處理，四人暫交警方看管。

另一件藏軍火案的兩被告：㊀毛強，二十四歲，小販，住謝斐道五三一號九樓G座；㊁鄺鎮，二十八歲，經紀，同住謝斐道上址。兩項控罪均指兩人於一月二十九日藏有零點四五子曲尺，七發零點四五子彈，一個彈匣；及同時在沙田地區藏有手榴彈。上述兩被告是於星期四被捕的，押後三日，控方將會申請移解往多利亞地方法院審訊。

九龍驗貨統制部 初一起休息四天

【本報訊】工商業管理處九龍驗貨統制部，在農曆新年假期間，即由二月五日下午四時四十五分起，暫停辦公，至二月十日上午九時恢復辦公。該驗貨統制部位於九龍尖沙咀廣東道九龍倉有限公司第十二號A倉。

昨天低溫十度半

今日續晴朗寒冷 明晨最低溫度將稍升

【本報訊】本港受冷空氣影響，今晨氣溫仍低，天氣繼續晴朗，天氣十分乾燥。昨日日間陽光甚好，天氣比前日冷，最低溫度為攝氏十點五度；最高溫度達十七點三度。

廣東省氣象台昨日預計，西北冷空氣將擴散南下，於明（二）日到達本省，影響本省，路經偏東，強度較弱。

該台昨日傍晚發出低溫霜凍報告：今（一）日凌晨本省各地最低溫度：東北部零度左右，有霜凍結冰；西北部零度到三度，有輕霜；東北偏西地區及東南部三度到五度，有冰凍；局部有輕霜；本省其他地區在五度以上。明（二）日凌晨本省各地最低溫度將明顯上升。

天氣預測

和緩東風，天色繼續晴朗乾燥。最高氣溫十八度。

昨天的紀錄

氣溫 最高 一七點三度 最低 一〇點二度
陽光 10點五小時
雨量 無
下午四時 相對濕度28%
風向 東南偏東
風速 十一浬

年初一初三 郵局不派信

【本報訊】郵局發言人宣佈，二月六日（農曆元旦）及二月八日將不派信，所有郵局亦於該兩日休息。二月七日及二月九日每日派信一次。郵政總局、九龍中央郵局及尖沙咀郵局，在上述兩天，由上午九時至正午十二時辦公。香港仔、北角、西營盤、筲箕灣、上環、灣仔、長洲、赤柱、長沙灣、九龍城、觀塘、深水埗、鑽石山、新界、沙田、荃灣、大埔、沙田、石湖墟、元朗、屯門新墟、荃灣、旺角等郵局，上述兩天的辦公時間是上午十時至中午十二時。

槍械何多？槍械何來？

從過去的軍火案械劫案看，不少是「美國製造」，持械者不少是美蔣分子。

近日又破獲藏械案，引起了人們的嚴重關注。匪徒用以行劫的武器，嚴重威脅本港居民生命財產的安全。

槍械何多？槍械何來？從過去的軍火案及械劫案看來，軍火不少是「美國製造」的；藏軍火者或持軍火者，不少是美蔣分子。

人們還記得，一九六四年十二月間，北角英皇道廿六號與漢樂大廈天台搜獲的大批美製軍火，其中包括可炸沉大船的小型水雷、各式信管、手槍、子彈、「地獄炸彈」炸彈、手榴彈、計時器、普通炸藥及用罐頭偽裝起來的「罐頭炸彈」，藏在私藏地點爆炸，所藏炸藥可炸毀三千噸巨石。這批美製軍火炸藥，不難是美製軍火案的最大者，其他被發現的較小額美製軍火，就無法估計了，不勝枚舉。至於還未搜出的……

據報上披露，打劫銀行及藏械男子中，有美蔣分子，其中一個就是靠着台灣一家通訊社「記者」招牌的。搜獲的手槍，是〇・四五口徑的「航空曲尺」。人們知道，這種槍多是「美國製造」，據說台灣特務機構，就多發這種手槍給它的嘍囉使用。

從過去破獲的藏械、運械案件中顯示，美製軍火多數來自南越、泰國、台灣。長期以來，美帝使越軍頻來港「度假」，不斷將美製軍火偷運來港，通過此間有關集團接應、出售。還有一部分軍火，是美蔣分子由台灣運來。

這些軍火，據說不少在美蔣特務分子手裏，還有一部分流散在「撈偏門」的人的手中。他們藉此四出為非作歹。港九居民生命財產的安全受到了這些軍火槍械的嚴重威脅。（本報記者）

歲晚大酬賓
九折優待
新中華國貨
旺角彌敦道141—147號
農曆廿六 二月二日
廿七 二月三日
上午十時至晚上十一時
廿八 二月四日
廿九 二月五日
上午十時至晚上十二時

內地合時 桃花、吊鐘花
歡迎參觀選購
總批發 粵華行 干諾道中一一八號 電話：四四四五一一六
九龍分銷處：佐敦道碼頭對面文華樓18號 電話：八五八〇〇八
各大國貨公司均售

新華國貨公司
歲晚酬賓 大減價
（止九廿年至底）
歲晚營業時間
二月二日（年廿六）上午十時至晚上十時半
二月三日（年廿七）上午九時半至晚上十一時
二月四日（年廿八）上午九時半至深夜十二時
二月五日（年廿九）上午九時半至深夜一時

中聯國貨公司
歲晚 大減價
特優九五折至九折由品商類各
新春時九上午每天營業時間延長晚歲
年廿五晚上十一時
年廿六晚上十一時
年廿七晚上十一時半
年廿八晚上十二時
年廿九晚上十二時半
地址：灣沙咀道248—252號
電話：NT403287－403445

中興國貨公司 歲晚酬賓大減價
一般貨品九折優待（特價貨除外）
九龍旺角上海街656－658號地下一樓及二樓 電話：942516
九龍旺角上海街627號地下及627－633號一樓 電話：949134
九龍旺角新填地街464號地下 電話：850166
歲晚營業時間
年廿五上午十時半至晚上十一時半
年廿六上午十時半至晚上十一時半
年廿七上午十時半至晚上十二時正
年廿八上午十時半至晚上一時正
年廿九上午十時半至晚上一時半

假如你是回鄉客
啓程前該注意那些事項？請閱本文

「屋」專題攝影賽 歡迎田友參加

假如你是回鄉客

啓程前該注意那些事項？請閱本文

春節期近，回鄉度春節的港九同胞越來越擠迫，天還未亮，尖沙咀火車站已出現長龍，一部分是委託中國旅行社辦理回鄉聯運手續的，一部分是自行買票的。

搭小電船　價分兩種

如委託中國旅行社辦理回鄉聯運手續的旅客，可於早上五點半鐘在尖沙咀火車站旁公眾碼頭集合，中國旅行社有專人在現場接待。天星小輪首班船是開早上六點鐘，倘若希望搭上早班火車，港島區旅客可往中環卜公碼頭搭電船過海。電船有包船及散位收費兩種，包船六元，散位每人一元。

美帝產品　不准進口

所攜行李最好以自己能攜帶爲限，因爲行李過多常會就擱旅程。火車到達羅湖站時有職工人代搬行李。不管在火車上或在羅湖托運行李時，都要注意行李是否已掛上標籤，同時取回收據。在羅湖辦理過境前，先要找到自己的行李，然後攜同行李一齊過境。因爲常有一些旅客對這點疏忽了，過境後還要回到羅湖尋找行李，於是影響行程。易燃、易破碎的物品，液體的東西（如生油等）必須自檢點包裝。美帝國主義的產品包括食物（如山橙等），用具和藥品是一律不准帶進口的。

旅行證件　仔細檢查

旅客在動身前應仔細檢查是否帶齊旅行證件，如「回港證」及身份證。如攜帶兒童要帶齊［illegible］證」，倘未有兒童身份證，則要帶出世紙。「回港證」有效期限要留意清楚日期，因有旅客疏忽持過期「回港證」而折回，到羅湖才發現「回港證」過期，如非車趕返新界上水石湖墟新發街四十號「回港證」辦事處再辦理領證手續。

攜帶小孩　注意附註

如果帶同小孩的話，當羅湖「入境」在你的「回港證」蓋印後要留意填寫所帶人數，倘是沒有寫上，並即要求補填。否則回程時會發生［illegible］

・本報記者・

廣深線火車今明加班時間

今日（農曆廿五）（開四班快車，兩班慢車）

車別	深圳開	到廣州
快車	上午九時四十分	下午一時零一分
快車	上午十一時十五分	下午二時廿五分
快車	下午一時	下午三時五十九分
快車	下午二時四十分	下午五時零七分
慢車	下午三時五十一分	下午八時卅八分
慢車	下午五時十六分	下午十時四十四分

明日（農曆廿六）（開快車四班，慢車三班）

車別	深圳開	到廣州
快車	上午九時四十分	下午一時零一分
快車	上午十一時十五分	下午二時廿五分
快車	下午一時	下午二時五十九分
快車	下午二時四十分	下午五時零七分
慢車	下午三時五十一分	下午八時三十分
慢車	下午五時十六分	下午十時四十四分
慢車	下午［illegible］時十六分	翌日零時四十四分

男子點火自焚

東頭村徙置區一失業工人與母吵架後出事
鄰居聞聲來救事主卻持刀威脅任己焚傷

【本報訊】東頭村徙置區一名卅多歲男子，昨晚與母吵架後，突淋火水點火自焚，其母嚇得大叫「救命」，街坊持水欲救該男子時，卻被對方持刀恐嚇，聲言「邊個埋嚟殺邊個」，一時間各人無法可想，眼看着該男子被烈火燒至重傷倒地。

自焚男子袁平坤，卅八歲，上海人，與母（六十多歲，酒樓女工）、妹（廿多歲，毛衫廠女工）同住東頭村徙置區第廿三座十五樓一四〇六〇室。據說他曾在巴士公司做事，近日則在家中。

昨天早上，袁某不知如何，與母吵得很兇，並把家中傢具亂拋亂擲。昨晚自焚前，據說他又與母吵架，突然拿起火水罐，把火水淋向自己。其母見此，阻止不來，嚇得衝出門外，大叫「救命」。當袁母衝出門外呼救時，其子卻關起鐵閘，劃着火柴，把自己燒着了。鄰居住客聞呼救聲，幾個人曾挽水前來搶救，但自焚者不知何時已拿刀在手，威嚇各人不要走近，否則「邊個埋嚟殺邊個」。街坊見狀，不敢走近，只在門外拿水向他潑去，但無濟於事，眼看着他在烈火中被焚倒地。

消防員到場將火撲熄後，搗開鐵閘，把自焚男子送到醫院。火起時，一名救火的青年也被灼燒。傷者陳海滔，廿歲。

昨火警四八宗　一吧女宿舍被燬

【本報訊】昨天天氣乾燥，全日發生火警四十八宗。彌敦道二三二號華英昌大廈十六樓，昨日下午六時四十五分發生大火，燃燒半小時被撲滅，該單位全部被毀，幸無人受傷。

發生火警的單位共有四房一廳，共住有六名單身女子，其中四名是酒吧吧女。起火處是四房中最大的一間房間，住着兩名吧女。

昨日下午五時五十分，兩名吧女均先後外出，房內無人。該單位內剩下一個姓何的女包租人，一名女傭及另一名吧女共三人。至六時四十五分，該單位隔鄰發覺有濃煙自該大房的窗門冒出，於是通知屋內三人。當她們三人將該大房的房門打開後，發現房內已燒至火光熊熊，而且隨着房門打開，大量濃煙烈火噴出，她們連忙逃出屋內，打電話報警。

消防員到場後，施救半小時，將火撲滅，但該處一切的物件均被燒成灰燼。附近的單位亦受水漬。

據悉，火警可能是煙蒂被遺下在床上，燃着床單而起的。

據上址，姓黃的女傭說，上址入住才三個多月，也曾發生過床上棉被被煙蒂燃着之事，不過發覺及時被撲滅。

補薪得個「吉」　公務員翳氣

【本報訊】港英屬下公務員，除「高級」者外，絕大部分對所增百分之五月薪，不見得怎樣歡喜。他們目前收到的十個月補薪，很多連四百元還不到，但港英追收的薪俸稅卻已到期繳納，非交不可，因此很多人追得將補薪充作稅款用。左手得來右手去，十月補薪得個「吉」，大多數公務員均感翳氣。

交通處牌照部　辦公時間更改

【本報訊】由二月二日（星期一）起，由士街「交通事務處」牌照部的辦公時間，將改爲每天早上八時半至下午四時十五分，星期六和星期日休息。

考牌和驗車時間，繼續每天由早上九時至下午五時，星期六早上九時至下午一時，在各原有中心舉行。

音研音樂會　九日晚舉行

【本報訊】香港業餘音樂研究會，二月九日晚八時在大會堂劇院舉辦音樂會。內容除該會合唱團混聲合唱，手風琴合奏，中樂合奏及［illegible］

四飛用車撞倒報販　挾持上車洗劫現金

［illegible］

方便回鄉旅客　中旅照常辦公

【本報訊】爲方便春節回鄉旅客辦理聯運，港九中國旅行社今天（星期日）照常辦公，各分站，則按照各銀行辦公時間［illegible］

荃灣好景戲院被竊二千五百元

掠款千五元後在龍翔道推下事主逃遁

【本報訊】前晚七時至昨日下午一時三十分之間，荃灣沙咀道好景戲院被竊賊光顧，偷去現款二千四百九十元六角。竊賊是撬開該戲院的辦公室大門入內搜掠的。

【本報訊】匪徒劫掠手法越來越兇狠。四名飛型青年竟然先用私家車在鬧市把被劫的人擄劫，然後挾持到車上洗劫，直視警方如無物。

被劫者是一名四十四歲的報販，前晚七時［illegible］名男子［illegible］私家車內走出，突被［illegible］，將報販扶上私家車。此時，車內還有三個年約二十歲的飛型青年，他們把報販挾上車後，即將他綑綁，用布塞口，在［illegible］至龍翔道，然後推下車［illegible］身上搜掠一番，搶去現款一千五百元和一隻價值七十元的手錶。其後飛仔將報販綑［illegible］即開車疾馳而去。

慈雲山徙區無警察　飛仔橫行治安壞極

居民要求改善區長說無能爲力

編輯先生：

慈雲山徙置區［illegible］搶劫、「開片」、［illegible］，要求改善治安狀［illegible］

［illegible］事。經常發生鬥毆、非禮、［illegible］我們曾往找該區徙置區區長，［illegible］然說對此無能爲力。

［illegible］區之外，別無他法。晚間更［illegible］，遇有事情發生時甚少見到警察巡邏［illegible］跡。我們要求加派警察到［illegible］治安。對方說，他們曾將［illegible］不夠用，但警方答覆是：黃大仙區［illegible］，無力加派警察駐守慈雲山。

我們認爲當局有［illegible］置區的治安和環境衛［illegible］度。

一群慈雲山徙置區大廈居民

放任工商樓宇加租

糧雜商認爲不合理

促當局速訂辦法平抑和限制租值

重慶大廈住客也認爲商業樓租須予管制

【本報訊】港九糧［illegible］，交換意見，一致指［illegible］出，人爲的加租歪風，已引起廣大社會人士的［illegible］不安與憂慮。在居民一片反加租聲中，港英當局竟不聞不問，任由業主對住宅單位加租，近三個月內加租最大。工商業樓宇卻不加限制，這是完全不合理的。

會董們說，某些業主商業樓宇加租，後果是不堪設想的。銅鑼灣一間眼鏡公司月租從三百元加至八千元，加幅之大，驚人。［illegible］地區，出現因無法繼續經營，在港九新界和離島今年比去年更難維持［illegible］。

大着實驚人，號悅酒店地下一批商店，據說有的要加租兩倍半，真是駭人聽聞。工商業者受加租之迫，勢必提高出品售價，這種連鎖加價結果，必然是大大加重居民的負擔，招致社會的更不安定。

會董們指出，經營而結業或轉手者。如工商業樓宇加租不予管制，租值一再增加，商場前景實在不堪設想。

會董們認爲平抑和限制住宅樓宇和工商業樓宇加租，港府責無旁［illegible］

【本報訊】尖沙咀重慶大廈住客二百餘人在舉行反加租大會時，一致議決致函當局要求管制租金的新例應該包括商業樓宇在內。

重慶大廈住客協會建議有關當局將去年七月起業主通知該大廈的商店或工廠遷出的通知無效。該協會主席［illegible］說，該大廈住客決定由三月一日起不交管理費，除非管理的情況能夠改善。

國產丁維葡萄 歲晚贈送儲蓄箱

國產丁維葡萄糖含有豐富的維他命丁（D），對於增加人體體能並與體力有良好作用，特別適宜生長發育期內的嬰兒、兒童。

國產丁維葡萄糖全部用精美鐵罐密封，經過科學處理，不會有沉澱。在歲晚期間，買丁維葡萄糖送儲蓄箱券，憑券三張可換到精美儲蓄箱一個。各大國貨公司、士多、辦館、藥房均有贈送。

遺言自諷有料　男子投繯獲救

【本報訊】九龍城砦西頭村六十三號二樓尾房，昨晚八時左右，發現一男子在此懸樑自縊，後被送院救治。

自縊的男子姓石，三十多歲，潮州人，是搬運工人，獨居上址。昨晚五時許，他自外返家，攜有燒酒數瓶，其後樓下聞有砰然聲響自他房內發出，但不以爲意，不久，有一小童到他房間，在門隙中看到他用紅布吊頸，鄰居獲知忙將之解下，送醫院救治。據說，該男子留下「石志明是有料」的字條。他爲何輕生，原因不詳。

「屋」專題攝影賽　歡迎拍友參加

長城長江公司聯合主辦　分兩組舉行三月底截件

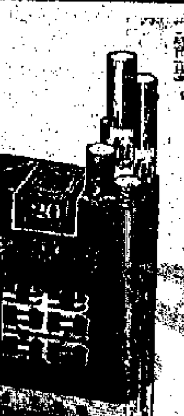
【本報訊】在目前的一片加租聲中，長城電影公司攝製巡年的彩色鬧劇大製作——「屋」，現已大功告成，將於近期內與廣大觀衆見面。該公司與長江攝影器材公司聯合舉辦一次攝影比賽，廣泛徵集能真實、生動地反映香港居民各種居住條件的攝影作品，歡迎拍友們踴躍參加。

參加這一攝影賽，規定：須使用公元黑白相紙放大作品。比賽分甲、乙兩組，甲組來件以10吋×12吋至16吋×20吋爲限，不用裝裱；乙組來件僅規定5吋×7吋，不用裝裱；來件還得註明姓名、地址、作品題名及參加組別（每張底片只能參加一組），然後在三月廿八日前交到長城公司（九龍彌敦道一七四號三樓）和長江公司（九龍彌敦道四四〇號地下），由該兩公司邀請攝影名家與復鴻、麥烽、鍾文略、張伯根、陳建功等主持評選；另定期頒獎、展覽。

這項比賽的獎品包括：甲組頭獎：海鷗F4型放大機（連鏡頭）一架；二獎：骨牛牌放大機（連鏡頭）一架；三獎：海鷗四型相機一架；優異獎二十名：禮物一份，普通獎三十名：禮物一份。乙組頭獎：海鷗四型相機（連濾色鏡、三腳架等）一套；二獎：珠江4型放大機一架；三獎：珠江4型相機一架；優異獎二十名：禮物一份；普通獎三十名：禮物一份。

紅雙喜 煙質量高

【本報訊】南洋兄弟煙草公司出品紅雙喜香煙，裝璜名貴，質量高超，饋贈送禮，奉客自用，極爲適宜。該公司特加工精製禮品，以滿足各界人士需要。



法庭簡訊

▲由於美軍成爲迷幻藥和大麻的帶運者，本港市面的迷幻藥和大麻越來越多，不少青年男女正遭受毒害。昨天，又有五名少女因藏有迷幻藥被控，她們是：劉煥芳，十七歲；方寶奇，廿一歲；佘妙華，十九歲；龔心心，廿三歲；石蜀莉（巴基斯坦籍），廿六歲。五人各被控於一月十七日藏有迷幻藥，第二被告且被控藏有抗生素。

此案於上星期六提堂時，第五被告不認罪，定二月三日審訊。昨晨第二、第四被告亦不認罪，定期與第五被告同日審訊。只第一、三被告認罪，結果第一被告判簽保二百元，守行爲一年；第三被告罰二百元了事。

控方在陳詞中指出，各被告所藏的是烈性迷幻藥，如放於酒中服食，三粒即可致人於死。

▲二十四歲男子李基森被控非禮一個五歲女童罪，昨日上午在西區裁判署提訊，結果押後十日，等待精神病專家及心理學家檢驗被告後再行審訊。

據案情透露：今年一月廿五日，原告女童洗澡時，感到下體疼痛，告知母親，說被告曾玩弄過她的下體，女母遂向夫找被告，與被告理論，被告承認這件事，願給二千元作爲賠償，女母表示可接受，把他放過。過了一個多月，女母仍未取得這筆款項，追問被告，也無所獲，女母乃往警署報案。

▲一名男子被控打劫美斯金舖，［illegible］昨晨在北九龍裁判署提堂。被告名李錦文，又名李仁文，三十一歲，無職業，居無定所。被控於去年十二月二十九日，暴力行劫土瓜灣道三十五號地下美斯金舖，搶去四隻手錶，共值一千二百元。此案押後三日審訊。

▲兩名男子因涉嫌與本年一月十日至二十八日在荃灣、觀塘和旺角發生的一系列劫案有關，於昨晨在荃灣裁判署提堂。

被告名：黎伙益，二十歲；林仲明，十八歲；梁初生，二十歲；余錦泉，二十九歲。第一至第四被告被控五項暴力行劫罪，第五被告則被控兩項暴力行劫罪。

四名被告均是於前日在荃灣眾灣街被捕的。

▲兩名涉嫌偷花男子，昨日分別被判罰款，一侍判。被罰款的名葉安，廿七歲，住大埔寬廊道，被控一月三十日在大埔寬［illegible］偷五十四株吊鐘花。該等吊鐘花是被告在山上吹得來，準備拿到林處，但農林處人員說山上吊鐘是受林處「保護」的，因而通知警方將被告拘捕。被告昨被罰款一百五十元。

押候七日宣判的温福，五十一歲，住上水，被控一月三十日下午七時在上水偷竊兩盆桔，飾謝輝生所有。據說當時被告正遞桔去放桔之處，乘人不覺，偷去其中兩盆。

▲一名得朋友介紹工作的青年，反忘恩負義，偷去介紹人的收音機，押候七日宣判。被告潘志全，十八歲。

五個少女藏迷幻藥　採集野花男子破財

國貨公司內貨源充沛，年宵客人頗多。（國貨公司內買酒過年的顧客人頭湧湧）

中藥價漲賊垂涎　竊匪又搬藥材

西區一藥材行失參一批值八千

【本報訊】在警方束手無策下，竊賊一再向參茸行下手，偷取貴重藥材。干諾道西一〇一號二樓裕祥行昨晨又被竊賊光顧，失去價值約八千一百元的紅參和東洋參。

裕祥行前座是住宅兼寫字樓，該行老板陳錦與妻兒同住於此。後座是工場兼貨倉，晚上留下伙頭鄭龍和另一名小童在此住宿。

昨晨五時十分許，鄭龍因咳嗽起身吐涎，突聽見有可疑聲音，他叫了一聲，接着便聽見蓮的一聲，好像是有人跳下了隔鄰天井，他開燈察看，發覺地上散跌着一些參，近天井的一隻窗門鐵鎖給撬爛，便立即走去前座告知陳錦夫婦，陳錦夫婦趕到後座察看，發覺放在爐中的十餘斤紅參失去，每斤值二百餘元。冷房內失去了卅餘斤東洋參，房門鎖也給撬斷，冷房的參，估計共重四十八斤，價值八千一百元。

估計竊匪人數在兩名以上。他們潛入該行隔鄰天井，再撬毀窗門鐵鎖進入工場。

中興國貨　延時營業

【本報訊】九龍上海街中興國貨公司歲晚酬賓大減價並延時營業，計年廿五、六至晚上十一時半，年廿七至晚上十二時，年廿八至廿九至深夜一時半止。

種類繁多　質美甘醇

春節將到，不少人家準備美酒，或送禮，或自飲。上貨酒的人，較平常人，飲後餘味綿長，玉冰燒開樽後，一股豉味酒香，逗人而來，使好此道者欲興頓增。至於五加皮、玫瑰露、紹酒等，都是飲家耳熟能詳的了。加飯輕度的酒不夠過癮，可選購蓮花白、茅台、大麴、五糧液等，酒味醇厚雋永，入口心曠神怡。

有人對竹葉青有特殊好感，這種酒酒味香醇，酒色青翠，色、香、味並皆佳妙，據稱此酒行氣活血，無亢燥辛熱之弊，不習慣飲酒者亦能飲之。

愛飲甜酒的人，可選購洞庭酒、桂花陳酒、嘉賓酒、雞魚酒等等，前兩種屬中等力度的酒，後者含酒精度數不高。上述各種甜酒，色澤鮮豔，味香可口，飲時無粘稠感覺。飯前小飲，能促進食慾。

強身補體　增添氣氛

國產葡萄酒品質近年來不斷提高。這種酒含多種維生素，營養價值很高，餽贈親友或奉客、獨酌皆宜。

國貨公司、酒莊、辦館、士多都有各種中國美酒供應，讀者可以隨意選購，使新春期內更增添歡樂氣氛。

名釀宜賀春　家鄉名酒各適其適

［illegible］酒，以石灣珠江牌玉冰燒酒等爲多。九江糯米酒可用；茶薇酒清香宜人，飲後醇和。

［illegible］桶酒可滲水稀釋飲用，不宜混和酸性果汁在一起。茅台、大麴芳香撲鼻，飲後無喉渴衝頭感覺。

色香味道　並皆佳妙

・本報記者・

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE

神寶丸 M.S. "SHINPO MARU"
元月卅日由日本抵港
元月卅一日收貨，二月一日開行

勝隆丸 M.S. "SHORYU MARU"
二月十日由日本抵港
二月十一日收貨，二月十二日開行

山龜丸 M.S. "YAMAKI MARU"
二月十二日由日本抵港
二月十三日收貨，二月十四日開行

直放 新加坡

總代理 海外聯合海運有限公司
寧寶街大廈二樓［illegible］室
電話：四二三九五〇四 四四五六八〇 四二六四一 四四五七九九

Guan Guan Shipping Ltd.
G.G.

金源輪 M.V. "KIM GUAN"
二月一日抵港卸貨，泊：油蔴地
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
源源船務有限公司啓
地址：德輔道西永基大廈二〇一二室
電話：446839, 448239, 442006

大寶山 TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨倉
統艙客免上落山 直航新加坡、庇能
本期二月六日落貨 二月九日開行
下期二月廿四日落貨 二月廿六日開行
貨客處：順德本公司 四號二樓 ［illegible］西環德道西廿
接洽處：電話：四四八〇六（五條線）
客務部：四四一五三 四四一三二
順昌航業有限公司啓

「斯基柏」 M.S. "AGIA SKEPI"
由大連來。
定於二月二日抵港，泊B16泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓。電話：二四二六一

中村汽船株式會社
NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.

第三丸吉丸 No.3 MARUKICHI MARU 直放星加坡
二月二日落貨 三日截收開行

山美重丸 YAMAMIE MARU 直放星加坡
二月十一日落貨 十二日開行

接洽處：東源公司 電話：四四五〇九六 四四五七八
總代理：大源船務有限公司啓
地址：文咸東街一二六號三樓
電話：451088 451088 451231

大公報 分類廣告

醫藥

中醫教授 蔡敬超 主診
風濕 胃病 耳鼻 喉舌 皮膚 瘡毒 癧核 痔漏
［illegible］

李氏中醫診所
［illegible］

營業

年青膠花
［illegible］

告白

鳴謝義和堂
［illegible］

一個外科医生的回憶錄
我在新中國十五年

（英）洪若詩作　年　譯

三、勇氣和關懷

小鄭抓起起火的乙醚瓶，衝門欲出。可是小吳已經先到門口。她從小鄭手裏搶過瓶子，奔下樓梯，奔到院中。但這時乙醚瓶已經成了一團火球，火燄直燒到小吳的臉上、手上、衣服上。她剛剛把瓶子拋出去，小鄭也出現了，手上捧着起火的蒸餾鍋，而且它就在她手中爆炸起來，她全身是火，跌倒地上。小吳沒有絲毫遲疑，把她拉到安全地方，奔呼救命，撲打她身上的火。小吳也成了一團火球。

爆炸的力量震碎了窗玻璃，火光燭天，眼看就要蔓延整座大樓。其他的學生組成一道人牆，制服火勢。

在不到半個鐘頭的時間內，我已經在我們的急症室協助搶救這兩名姑娘了。

那時，休克現象尚未出現，兩個人都還清醒。她們的臉和手都已燒焦，頭髮、眉毛和睫毛都燒光了。身上開始出泡，那表示如果不採取預防措施，休克現象就要出現。

我們馬上給她們輸血漿，每半小時檢查她們的血液濃度一次，用以決定輸血漿量。

她們兩人躺在休克室內，床靠着床。由於臉部已經僵硬，煙火燻乾了喉嚨，說話很艱難。但是，她們依然彼此鼓勵，都堅持讓對方先治療，都詢問試驗室和同學們的安危。

慢慢，藥力發作了，她們沉沉睡去。我們確定防止休克措施已告生效之後，便把兩人送入隔離病房，清理燒傷地方，開始敷藥。

她們在隔離病房……完全隔絕。她們雖然隔離，但……的所有病人，對於北京大……照料她們的護士、醫生、……都組織起大規模的……次，她們用寫字條的辦法……低聲喚給護士聽，由護士……

「親愛的同志，」小吳寫……精神，自己到得出來瘦了……且你一向就比我瘦。醫生……這個階段，我需要大量的……得對，可是吃起來很困難……也一定如此。所以，我們……。今天中午，我吃了三個……牛奶。我雖然向來討厭牛……你要吃什麼？」

於是小鄭回信：「親愛的……親。今天中午，我吃了一個……你一樣，也喝了牛奶，……吃橙子。我恢復得很快，……的眼睛也沒有燒壞，不過……望你自己告訴我，眼睛是……因爲我知道你很堅強，……相關懷。

她們交換了幾百張字條……

船與城

龍韻

我們居住的這個城市，長久以來，是一個船來船往的地方，因此有人把這裏稱爲「船的城」。

被稱爲「船的城」的這個地方，有兩種說法：寫實的說法是，這裏是船的一個灣泊站；象徵的說法是，這孤懸於海中的小島，它本身就像一艘船。

但人們並沒有完全爲這兩種說法所左右。第一種說法，只能肯定這裏是個船的灣泊站；但對於船，居民們可有着清醒的認識，並沒有把什麼船都同樣看待。譬如說，到這裏來的船，有些是染滿了別的地區善良人民鮮血的侵略者的賊船，有些是運來過不少毒品，要爲害此間居民的運毒船；有些是以殺人不見血的手段，把西方黃潮帶進口，陷人於墮落的運貨船；有些是把軍械暗藏船底，然後偷偷換運上岸，供歹徒爲禍居民的私貨船；有些船從別的地區載來時疫與梅毒，這多與美國老鼠和蟑螂由水路甚至由空中帶進口有關，撿疫所卻閉着眼睛讓它們紛紛上岸或着陸，去散播細菌；有些藉修理船隻爲名，長年耕去新來灣泊在船塢裏，豎起耳朵之外，還閃着鼠目，從污穢的縫底製造令人齒冷的詭謀，還「一心以爲鴻鵠之將至」而獲着嘛諾，這可有辱於旗幟上曾發出過光輝的色彩：這，居民們通常稱它們爲造謠船，它總在船塢裏，獨抱琵琶半遮臉，見不得光；也有人稱它們爲「幽」字船。

這些船，使這小島受到了污辱和危害。

這些船，在山青水秀中暴露了它們自己的罪惡與醜行。

這些船，在居民雪亮的眼睛裏，要抵賴罪行是抵賴不了的，要遁形也是無所遁形的。

這些船，使湛藍的海水，由於它們的進港，彷彿也被攪成黑色。

另一種象徵的說法，說這個孤懸於海中的小島，它本身就像一艘船。

從它的整體看來，端的像一艘船。那點點然的燈火，就是夜航船從船艙裏透出來的一點點亮光；那來自島上的各種雜亂的噪音，就是發自這艘年邁失修的老舊船的掙扎嘆息。擁擠、嘈雜、骯髒、貧困……一爐共冶，從它的快將閉塞的煙囪裏放出廢氣。

這是一艘被利用爲吸血的船，生活指數，隨着地價、租值的增加而高漲；「水漲船高」，給居民們帶來的是「水深火熱」的苦難。

這是一艘被利用爲剝削的船，吸血者擁抱着飽滿的肚腹，要把它航向「天堂」，但這艘倔強的「船」是生根於本鄉本土的，它只能讓殖民剝削者搖一步向墳墓，而決不讓他們把它航向什麼「天堂」去。

這樣說來，這一艘倔強的「船」，可不是如什麼象徵的說法那樣，說它是一個孤懸於海中的小島，而是以筋脈的山青水秀跟家鄉的水秀山青擁在一起，不可分離的一部分了。

能夠使孩子們看得開心的，那是來自家鄉的船。當家鄉的船拉響汽笛進港的時候，我家的孩子就學着「嘟，嘟，嘟」的汽笛鳴響，這聲響包含了很豐富的內容：這裏就有爲她們所熟識的家鄉的蜜餞土特產；也有爲老一輩喜愛的、來自江南的名茶碧螺春和蘭花茶。但家鄉的船可不僅僅帶來這些，它還帶來了港九同胞的生活必需品。

家鄉的船，是如此親切，它使我們有着生活信心，它今天又在我們心中泊岸了。

迎春二題

浩泉

春花

又是一年的殘冬臘月了。

然而，當我來到郊區的農場、花圃，見到那些含苞欲放，花朵繽紛，即將爭妍吐艷的百花時，我感到春意無限，生趣無限。

春天的花是多姿多彩的。

在我的記憶中，茶花的印象較爲親切。因爲小時候在家鄉，後園的空地上種着一株山茶，每年春天，它都開出粉紅色的大花朵，十分惹人喜愛。因而現在只要見到茶花，很自然就會想起家鄉那株山茶。

梅花，給我的印象就更深刻了。雖然，生活在南方見到梅花的機會較少，但當我還在孩提的時候，我已經……了。而且一直以來，我讀到不少對梅花的讚……，對梅花的稱頌。

梅花是值得人們欽佩的。這主要在於它是春天「百花大軍」的先驅，它有凌霜傲雪的性格。而且，它的容貌端莊而俏麗，「俏也不爭春，只把春來報，待到山花爛漫時，她在叢中笑。」這是用梅花來比喻一種崇高的品質的。

中國人民歷來喜愛梅花，在嚴寒中，梅花一吐蕊，人類的春天也就在望了。

春風

春風是可愛的。

春風吹綠了山林，吹綠了原野。春風吹綠……

看「專上」話劇偶感

差價收入這條數

熱風冷雨

寄往海外的一封信

今日沖繩

六、沖繩基地的幾個戰略時期的變化

「淚的小花」

一缸熱帶魚

祛除臟腑濕氣一方劑

保胎記

邊疆軍民的深情厚誼

新華

在雪海深處

在新疆維吾爾自治區天山南北，到處流傳着許多動人的擁軍故事。人們熱情地歡唱着：

天山青松根連根，
邊疆軍民心連心，
團結一致保祖國，
緊跟毛主席幹革命。

這是發生在去年十一月底的事情。天山北麓的巴里坤草原風雪瀰漫，汽車開足馬力趕進山，執行一項緊急的運輸任務。某部汽車兵在雪海裏飛馳。

行至中途，汽車需要加水，趙進山把車停了下來，就去找水。由於大雪迷路，他走進了山多岔路多的達子溝，在這裏整整轉了五個小時，水沒有找到，全身都快要凍僵了。

天色漸漸暗下來，山包上翻滾着團團烏雲，一場更大的暴風雪要來了。就在這時，只見一匹棗紅馬飛奔而來。騎在馬上的是哈薩克族牧工庫爾班。庫爾班剛從伊吾門食品公司的哈薩克族[illegible]送花大雪，發現一個黑影在移動。高度的革命警惕性，促使他緊緊地跟着腳印往前追。走近一看，他什麼都明白了，不由得心裏一熱，眼裏滾出了激動的淚花。他急忙翻身下馬，連聲說：「解放軍，巴托爾！巴托爾！（英雄！英雄！）」庫爾班很快地解開皮大衣，把趙進山抱在懷裏。

熱血溶化層層冰，階級感情千斤重，快要凍僵了的趙進山被庫爾班的體溫暖過來。庫爾班把趙進山扶上馬背，自己也翻身上馬，決心幫助親人去找水。

從舊社會巴依（牧主）的皮鞭下解放出來的庫爾班，熱愛親人解放軍，他懷着深厚的無產階級感情表示：「我就是凍死在達子溝，也要為解放軍找到水！」他像馬走進了達子溝的深處，與暴風雪頑強搏鬥兩個多小時，終於把水找到了。兩人情不自禁地同聲高呼：「毛主席萬歲！毛主席萬萬歲！」

「轟隆隆」，汽車開動了。庫爾班猛抖韁繩，棗紅馬揚開四蹄。軍民紅心緊相連，共同戰鬥在反修最前線……。

在暴風雨中

去年九月的一天，內蒙古自治區錫林郭勒大草原上狂風呼嘯，暴雨如注。漠烏拉大隊革委會委員那仁扎布，望着雪霧茫茫的草原，心急如火。

原來，人民解放軍某部一連的同志們，最近每天早上從公社出發，到離大隊二十多里的地方執行任務，中午用汽車送飯。要是往常，汽車早就該到了。可是今天，連個汽車的影子還看不到。那仁扎布知道，在通往公社的路上，有一條乾涸的河溝，一有暴雨，附近幾個山口流出的洪水，都在這裏匯集，汽車根本無法通過。那仁扎布心想，不管怎樣，也不能讓親人解放軍餓着。他立刻生火煮奶，準備給解放軍送飯去。

這時，全大隊的貧下中牧都像那仁扎布一樣，家家戶戶把煮得滾燙的牛奶裝進木桶裏，把炒米、熟肉乾等最好吃的食物裝進皮袋裏，準備給親人們送去。漠烏拉大隊的牧民們和解放軍相處的日子裏，更深地懂得：「沒有一個人民的軍隊，便沒有人民的一切。」那是在去年八月，解放軍剛到公社的一個晚上，大隊的冬營盤突然失火了。如果冬營盤燒燬，大隊的牧業生產就要受很大損失。解放軍不顧長途行軍的疲勞，立刻從公社跑步趕到大隊，投入了滅火戰鬥。烈火很快撲滅了，冬營盤保住了，但有不少戰士在與烈火搏鬥中燒傷了。這件事使漠烏拉大隊的貧下中牧很受感動。

今天，解放軍有了困難，他們怎能不着急。不大一會兒，大家都陸續來到那仁扎布的蒙古包，把帶來的牛奶、炒米、熟肉乾等集中到一塊兒。然後，那仁扎布首先背起了大袋炒米、熟肉乾，基幹民兵巴音達賴也搶着挑起兩桶牛奶，迎着暴風雨的襲擊出發了。雨大路滑，那仁扎布摔成個泥人，腳底打了血泡。但是，困難再大也動搖不了他們一定要把午飯給親人解放軍送去的決心。他們反覆背誦着「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」，頑強地在暴風雨中前進。就這樣艱難地走了兩個多小時，終於來到了目的地。解放軍戰士們拉着那仁扎布和巴音達賴的手，激動地說：你們送來的是漠烏拉大隊全體貧下中牧的深情厚誼，我們一定要把人民的關懷化為保衛邊疆的巨大力量，隨時準備粉碎帝、修、反的侵略陰謀。

在冰山雪嶺

「珠穆朗瑪峯高，沒有毛主席的恩情高；雅魯藏布江長，沒有人民解放軍的情誼長。……」西藏百萬翻身農奴的這首讚歌，唱遍了西藏高原。

有一次，亞東縣帕里地區連日風雪，氣溫急劇下降。帕里鎮上的普布卓瑪、尼瑪羅加和央珍等六個共青團員圍坐在火堆旁談心，不約而同地談起了一九六八年帕里地區那場百年罕見的大雪。當時，地面積雪厚達三米多，青稞還沒有收割完，麥場上的青稞也被積雪覆蓋了。駐帕里鎮的邊防部隊全力投入救災鬥爭。有的戰士幫助群眾搶收青稞，有的戰士清除屋頂上的積雪，有的戰士送糧、送柴給困難戶。談着談着，有人就提議，人民解放軍全心全意為人民服務，現在他們在冰山雪嶺上站崗放哨，保衛祖國的邊疆，保衛西藏人民的幸福生活，我們應該送些牛糞給山上的解放軍燒火取暖。

全鎮青年熱情響應他們的倡議，很快籌集了幾大車牛糞。貧苦的老牧民對青年說，牛糞[illegible]，應該找木柴送去。帕里鎮上木柴比較缺少。但是，這家出一捆，那家捐幾根，很快就把幾輛馬車裝滿了。

六十多歲的翻身農奴加倉木央，家裏還有八十多歲的老人，他們在大風雪天也捨不得燒火取暖。但一聽說青年們[illegible]決把自己[illegible]來了。他說：[illegible]們的屋頂[illegible]塌，我們全家就無法生活了。我不知怎樣報答解放軍的恩情，家裏沒有柴，這點牛糞也是我們的心意，送去給他們燒火吧，讓親人暖暖吧！」

新人新事

北馬南育成功了

中國人民解放軍廣州部隊某軍馬養殖場的牧工[illegible]毛澤東思想[illegible]不能飼養軍馬[illegible]鞏固國防[illegible]日，用戰無不勝的毛澤東思想[illegible]難，在過去被認為[illegible]地區，為部隊培育[illegible]的軍用騾馬，為[illegible]出了貢獻。

[illegible]原是一片茫茫荒山[illegible]批南征北戰的老戰士[illegible]戰酷熱，以一不怕[illegible]的精神墾地修路，[illegible]荊棘遍地。一九[illegible]士，揮舞着革命紅寶書來到這裏，苦、二不怕死的英雄氣概，在這裏搭起了座座馬廄，經過半年多的艱苦奮鬥，馬場建成了。

軍馬養殖場的牧工們十分愛護軍馬。夏天，他們不顧成群蚊子的叮咬，堅持放夜牧。冬天，常常脫掉自己的棉衣披在病馬身上，給馬擋風禦寒。班長周茂雲，塞住了嗓嘴，突然停止呼吸，他毅然決然抱起馬駒，用嘴救活了這匹小馬。

但是，在南方養軍馬困難的一個難題是，母馬和種馬由於這裏的氣候條件，吃不下草，百分之七十的馬病倒了。這時，在南方養好馬呢？在這嚴峻的地學習毛主席的教導：「我們正在做我們的前人從來沒有做過的極其光榮偉大的事業。」「我們的同志在困難的時候，要看到成績，要看到光明，要提高我們的勇氣。」毛主席的偉大教導使牧工們有了百倍的信心和無窮的力量。牧工們日夜戰鬥在馬廄裏，千方百計使病馬恢復健康。他們一匹一匹地護理，一把草一把草地餵。每天，他們除了拉草切草一萬多斤，挑水幾千擔沖洗馬廄外，還要對幾百匹病馬餵藥三次。共產黨員朱潤木，在給馬治病的過程中，吃睡都在馬旁，連續值班一百零三個晝夜，始終沒離開過馬廄。

病馬恢復健康以後，牧工們為了使軍馬適應南方餵乾草的習慣，又投入了一場爭草抓膘的新戰鬥。餵馬的關鍵是細，為了使草料拌得均勻，他們把用木棍拌改為用手拌，每加一次草料總是不停地走，不停地拌，一天的工作要走相當二十多公里的路程。

母馬到了南方後，由於受南方的氣候影響，發情早，周期短，給[illegible]很大的困難。然而，千[illegible]的人。牧工們為了做到[illegible]持對母馬檢查四次以上。有一次，雷雨交加，一匹叫「老龍頭」的烈性馬，在配種檢查中跑掉了，直奔幾十里外的[illegible]傾盆大雨，[illegible]的泥濘路[illegible]跑到牧區，硬是把這匹烈馬抓了回來。他們就這樣憑着一顆無限忠於毛主席的紅心，克服了各種困難，使母馬的配種受胎率達到百分之九十二的高水平。

[illegible]他們首先遇到[illegible]後，由於不適應[illegible]來的馬駒被羊水[illegible]已經來不及了，[illegible]地吸了出來，終[illegible]。有一次，全場[illegible]竟能不能[illegible]工們一遍又一遍地[illegible]從來沒有做[illegible]高水平。

各地通訊

開灤煤礦日新月異

鋪興

具有九十多年歷史的河北省開灤煤礦，經過無產階級文化大革命的戰鬥洗禮，變得更加朝氣蓬勃，到處呈現着一派革命、生產的大好形勢。

這個富饒的地下煤海，解放前曾先後遭受過英、日、美帝國主義的瘋狂掠奪和國民黨反動派的殘酷破壞，被糟蹋得百孔千瘡，一片荒涼。廣大煤礦工人，過着暗無天日的非人生活。春雷一聲震天響，在偉大領袖毛主席的英明領導下，中國人民推翻了三座大山，苦難的煤礦工人獲得解放。從此，開灤的煤礦工人，沿着毛主席指引的革命航道，勝利地走過了二十個年頭。在無產階級文化大革命中，毛澤東思想更加廣泛地深入人心。廣大工人的精神面貌發生了深刻變化，生產蒸蒸日上。整個礦山，紅旗招展，正在為社會主義建設，貢獻着巨大的力量。

開灤煤礦最根本的變化是什麼呢？工人們說：「毛澤東思想照礦山，人也變來礦也變，礦工緊跟毛主席，革命生產幹勁添。」從井下到井上，從科室到車間，到處是學習毛主席著作的大課堂。三年來，廣大礦工舉辦各種類型的毛澤東思想學習班兩萬多期。工人們遵照毛主席關於「中國人民有志氣，有能力，一定要在不遠的將來，趕上和超過世界先進水平」的教導，發揚了「自力更生」、「艱苦奮鬥」的革命精神，自行設計、製造了許多礦山設備，使這個老礦山日新月異。年產一百八十萬噸的大型豎井，就是靠工人自己雙手建起來的。開灤各生產礦的提升運輸系統需要改進。一九五六年礦上的走資本主義道路的當權派，請來三十多名「洋專家」和資產階級技術「權威」，費了九年二虎之力，結果什麼也沒有搞成。去年，趙各莊礦的工人們發揚戰無不勝的毛澤東思想，發揚「自力更生」精神，克服了種種困難，只用了二十五天的時間，就解決了帝國主義幾十年、資產階級技術「權威」二十年沒有解決的問題。開灤礦的唐家莊礦是最新建成的礦。建礦中，需要修建一個大型貯煤礦，資產階級技術「權威」說：「按洋資料，需要二百噸鋼板。」工人們說：「我們要走自己的路，氣死帝、修、反！」革命幹部、技術人員、老工人破除迷信，解放思想，群策群力，結果沒有用一噸鋼材就建成了，使這個礦提前投入生產。

開灤廣大革命礦工，高舉毛澤東思想，使帝國主義、國民黨反動派濫開亂采的許多井巷和採煤工作面，重新恢復了青春。原唐山礦有許多採煤工作面被劃為「禁區」，經過無產階級文化大革命戰鬥洗禮的唐山礦工人，一心為革命多採煤，發揚了「一不怕苦，二不怕死」的革命精神，把敢想敢幹的大無畏精神和實事求是的科學態度結合起來，深入「禁區」搞復採，去年僅從兩個採煤工作面就為國家採出煤炭近一百萬噸。開灤的林西礦，也是個老礦井，資產階級技術「權威」們，花了六年時間，搞了個什麼「礦井中深部開發設計」，需要建立一個五百多米的立井，丟失煤炭一百三十九萬噸，投資八百六十多萬元，日產水平只能達到四千多噸。因而他們斷言，林西礦沒有什麼前途了。無產階級文化大革命中，工人們破除了洋框框，自己動手進行設計。老工人出身的幹部潘文華，帶領幾名技術人員和普通工人，認真學習毛主席著作，僅用二十天時間，就設計出了一幅藍圖，不僅節省二百多萬元投資，而且能多採出一百三十多萬噸煤炭，使這座老礦井又重新恢復了青春。

開灤煤礦的廣大革命工人，認真貫徹執行毛主席「抓革命，促生產，促工作，促戰備」的偉大方針，高舉毛澤東思想偉大紅旗，緊跟毛主席偉大戰略部署，忘我地勞動，在[illegible]年煤產量大幅度增長的基礎上，一九六九年又分別提前五十七天和十一天完成了開拓進尺和採煤計劃。礦工們以豪邁的步伐闊步向前，又贏得了開門紅的新勝利。

大森林中的小醫院

——爾彬——

六名醫務人員在一九六八年來到祖國東北邊陲黑龍江省伊春市青山林區安家落戶，在茫茫的林海中辦起了一座小醫院，受到林業工人和家屬的熱烈讚揚。

青山是個很偏僻的地方。在無產階級文化大革命以前，由於叛徒、內奸、工賊劉少奇推行反革命修正主義醫療衛生路線，這裏缺醫少藥。這六名醫務人員來到後，立即自己動手，修建了一座擁有診室、處置室、病房、藥房共二百多平方米的小醫院。

青山醫院建立以來，根據林區山高路遠，人口居住分散的特點，醫院實行晝夜二十四小時開門就醫，在大的居民點，還有醫生長期住在那裏。此外，醫務人員還輪流到分散的一家一戶治療。

一九六八年十一月一天傍晚，女醫生賈幽生在十幾里外的地方為一名難產的婦女接生，產婦情況惡化，隨時都有母子雙亡的危險，需要立即送到醫院去。產婦的愛人不在家，公婆又年邁，她立即決定，親自送產婦到青山醫院去。產婦的公公說：「深山老林裏，冰天雪地，又是深更半夜，你一個女同志哪能走山路啊！還是找工人幫忙吧。」為了不影響工人「抓革命，促生產」，賈幽生謝絕了老人的好意，她說：「[illegible]東思想，什麼險路也敢走！」

夜霧茫茫，寒氣刺骨，在冷到零下四十度的深夜間，女醫生用手推車推着產婦，仍然汗流浹背。車到一座橋頭時，賈幽生的腳不小心扭傷了，疼痛使她坐在地上，無法動彈。她想到，時間就是生命，早到[illegible]，[illegible]着腳[illegible]，從地上站起來，一步，又一步，推着手推車頑強地走下去，終於及時把產婦送到醫院，挽救了產婦和嬰兒的生命。

有一次，一位老工人的妻子突然患了功能性子宮出血，正在全家焦急的時候，青山醫院的醫生趕到了，把病人送到醫院，住院九天，病人用費只相當於這位老工人一天的工資。而在文化大革命前，在伊春市醫院治同樣的病，住了十八天，用了五十多元，還沒有把病徹底治好。這位老工人深有體會地說：「毛主席和咱林業工人心連心，毛主席的無產階級革命路線，真是咱們的生命線啊！」

解放以前，林業工人飽嘗日本侵略者、漢奸、[illegible]匪幫的剝削壓迫，過着牛馬不如的生活，有了病，只能等死。老工人史守業由於[illegible]

廣東龍門縣龍江公社革委會副主任、老貧農譚金成的女兒要出嫁了，女婿家送一份彩禮，老伴覺得這樣做才夠體面。老譚心裏卻琢磨：什麼叫體面！這分明是封建買賣婚姻。收彩禮是「四舊」，是關係到破舊立新、抵制資產階級思想的大問題。於是，他跟老伴一起學習毛主席有關勤儉節約和「不破不立」的教導，[illegible]覺得娶親不送禮有點過意不去，還是要送。老譚又連夜趕到女婿家，和親家在一塊兒辦起學習班，共同學習毛主席關於「千萬不要忘記階級鬥爭」的教導，並通過憶苦思甜，講家史，大談「四舊」的危害，狠批劉少奇的封、資、修黑貨，提高了大家的階級覺悟。親家對老譚說：「舊社會，

破舊立新

女兒出嫁

[illegible]建習俗，收女婿的彩禮，是「四舊」，是[illegible]的影響也[illegible]老伴[illegible]思想[illegible]主義害死人，咱女婿他哥結婚時，出於受「四舊」的影響，請客、送禮、講排場，浪費了很多錢。後來，弄得生活很困難，影響抓革命促生產。我們一定要聽毛主席的話，告訴親家不要花錢，彩禮咱一件也不收。」

女婿家

我給地主扛長工，受盡地主的剝削和壓迫，借了一點高利貸，結婚時為了備彩禮，搞得傾家蕩產。」老譚說：「我們貧下中農一定要聽毛主席的話，破舊立新。」元旦這天，老譚的女兒結婚了。老譚送給女兒兩套「毛澤東選集」和兩本「毛主席語錄」，勉勵女兒和女婿努力活學活用毛澤東思想，做貧下中農的好後代。他們開了個茶會，大家歡聚一堂，共同學習毛主席的最新指示，學習中央兩報一刊元旦社論。

·明·

長廊

[illegible]纏着精仔明。

「不，我怕鬼。」秋喜兩手，又像八爪[illegible]

精仔明笑笑，他心裏完全明白秋喜現在需要什麼，他知道要秋喜去剪掉她過去的非「代價」不可。在目前，這深夜，窗外點一點「代價」，室內溫暖如春的深夜，他知道秋喜的需要是「鸞羅變締克之火」的深夜，他吊起來實[illegible]起鸞鳳變締克之火，在她身邊細說：抱着秋喜，更甚於他的。於是他吊起來，「你先把過腰[illegible]來。」聽我[illegible]愛的。」

「不，我[illegible]」

三一、「不要算了！」

「唉，望真點卻是又有些像是陳太的女兒淑英。」張師奶悄聲對丈夫說。「不過不會的，她又怎會去做這種事呢。或者是人有相似，物有相同罷。」

「這個社會，很難講，你致過去看看便知啦。」張先生拖着她往前走，「我們走快些罷啦。」

張師奶一把拉着丈夫，「你這個人，冒冒失失的，若然真是她，有什麼好意思呢！」

「怕什麼，我們也好應該勸勸她，叫她回去，太的女兒，我們也好應陳先生陳太都捨不得，她父母呀，省得他們日夕想念，四處去找尋呀。」

「那些水兵，沒人性的，要是他發起狠，以為你夫囉唆他的女友，後果就不堪設想了。」

張先生想想確有道理，也就停下步來。

這時，那水兵們在前邊停下來，站在路邊，看樣子在等的士。那個女子略一側身，張師奶看得真切，她確定下來，那是淑英！

「的的確確，那是淑英，我沒眼花，看得清楚，阿張也看見的。」

回到家裏，夫婦倆幾經商量，認為還是告訴陳太的好。

於是張師奶便去找她。

把剛才所見告知。

起初，陳先生夫婦兩人聽了，還以為張師奶認錯了人，可是張師奶一再肯定下來之後，就不由不使他們驚到窒息。女兒小小年紀，竟這個打擊可真非小，陳先生跌坐椅子上，好一會說不出話來。

這個噩耗，他倆顯然地傷心流淚，「你看應該怎辦啊！」

陳太在啜泣，不斷地在捶胸頓足，陳太在啜泣，「你看應該怎辦啊！」

（廿六）

小說林

照片背後

辛海

又有人送照片來

時間過去三天。晚上七點多，阿秋的媽媽、弟弟，和惠惠的媽媽、弟弟，服侍房的四嬸、床位的譚姑娘等，聯羣結隊去看電影，幾個男人也去了涼茶店，全層樓只剩下阿秋在房間熨衣車邊縫衣服，和惠惠在房間裏做功課。

鈴鈴鈴……傳來門鈴聲響。

冷巷的門。阿秋住中間房，距離門口較近，她停止車縫，打算出去開門。但是惠惠比她更加迅捷，當她舉步跨過門檻，惠惠已走在冷巷裏了。

惠惠回來向她說：「秋姐，你在趕貨，我來應門。」

[illegible]

寶貝

易凡

風聲鶴唳

美思關上了房門還不放心，還輕輕把門拴上。她動作輕得可以，似乎生怕弄出什麼聲音，引起「鬼」的注意。

拴上門之後，她輕輕爬上床，坐着，雙手抱膝，縮作一團，彷彿不縮作一團，那「鬼」又會嫌她放肆，又來捉弄她似的。

「我怎會料到他會為一兩句話那麼生氣呢？其實我一直沒反對他。」她可憐巴巴地想，似乎連運用思想都不敢放肆了。

的確，美思並沒有反對過凱仁的人生態度。如果美思心中真有什麼正義感，不滿凱仁的思想行為，她又怎會嫁給他呢？

美思之所以時時揭凱仁的瘡疤，不外是在吵架時，拿來當作取勝的把柄就是了。

「一定是他的神經有毛病了。」美思又想。「也許，最近看了幾部日本片，受了那殘酷鏡頭影響[illegible]自己。」

「美思[illegible]自我安慰，卻難以消除那早已沁入骨髓的恐怖。

因為，[illegible]要跟凱仁相處的啊！

萬一，哪天凱仁又來那麼一手，而且，用力稍為大一點，那就不堪設想了。

突然，美思的腦中，跳出了「離婚」兩個字。

突然，她想哭！覺得自己很可憐！

突然，她想起了娘家。想起了母親、弟弟、妹妹！尤其是，她想起了妹妹。

平日，她很少想起娘家。因為，她跟娘家在感情上有裂痕。但現在，她卻認為娘家是有溫暖的。

她想起娘家，就像寒冬來臨，人會想起那擱置了很久的、藏在什麼角落的寒爐。

她想起妹妹，那原因也跟這差不多。本來，她和妹妹是兩個極端，思想性情，無一相近之處。而且，有一個時期，妹妹還是她的驕橫任性的行徑下的犧牲者呢！但如今，她竟會想像到，如果有那麼一個妹妹在身旁，可以使她享受到人間溫暖。

她想明天就回娘家一次。

這一夜，再沒有什麼驚險鏡頭出現了。

第二天，陽光滿窗的時候，美思被輕輕的敲門聲驚醒。

她半個晚上失眠，半個晚上做噩夢。整個神經系統，像一組拉得太緊的弦，這敲門聲便有點「風聲鶴唳，草木皆兵」的味道。

幸虧，敲門聲過後，便是女用人的平和的嗓音，她起不起床聽電話。

（三二）

保胎記

程胡麗把經過全說了。

「這就好辦，」龍成威說，「可是你的意思是，你好辦呢還是笑得很勉強。」

「再苦她，不，看他們行那一套棋了。你的收穫倒不少。大人，我請你「宵夜」，該高興高興啦。」

程胡麗樂開了。她以為勝券在握，有點衝昏了頭腦，沒有留意丈夫的神情。而且，這是她說得一團糟的地方。

實在，龍成威失望而懊惱。原來想着藉此來變締跟老婆一筆錢。既然那就是說，他不可能再兩頭賺，不可能從中取利。

隨了太太吃「宵夜」，程胡麗不但沒說過不許龍成威喝得太多，反而要了大瓶拔蘭地，陪着丈夫喝。

龍成威兩杯到肚，他的懊惱和失望漸漸給沖淡了，話也多起來。他甚至把想着的都給吐露了：「大人，我看，照他們交易，要你出面，我心裏有點不安。再說，也許多不便？」

「你好胡塗，是我頂要出面？她找上門來呐，你說說，還有那些不便？」

「也許我多喝了幾杯。大人，你出面，報上揭開，誰敢再找你，「我是為你着想。」

我想，[illegible]

「我是為你生命着想。」

「最後的兩句，竟打動了程胡麗。她覺得丈夫是真心替自己着想。「[illegible]」

[illegible]

災難

古文斯

那次相遇，焦吉仁只找到了工作，他給了李秦貞一張名片。自此，李秦貞經常來找他。但他卻很少去找李秦貞。

這時，他發覺李秦貞轉變得特別大，衣着樸素多了，人也沉實多了。

其實，李秦貞不但沉實，而且也沉默，常常似有心事，焦吉仁追問她，他總左右而言他。

有過幾次，他曾發覺李秦貞與張課長在一道，也發覺她和一些不認識的飛仔在一道。看來，她的生活，並不簡單。

在參加歡送同學出洋的留學會之前的一段日子，大約有一個月的時間，他們不常見面。她說，她在新界一家學校裏教書，焦吉仁也信以為真。

現在想來，那話未必可靠。為了李秦貞的問題，焦吉仁這天在寫字樓裏，心事重重，坐立不安。好容易到了下班，大家都走了，他仍想着李秦貞的為人，想着張課長何處可棲身。

但是，這時卻突然有人來找他，而且是神態悠然。（十二）

收買人命的人

朱奇力

他說到這裏時，眼光正好與掛在牆上的蔣子侯的相片對轉，他也看了蔣子侯一眼。他說：「不信，你們可以問問老猴子！」那次我偶然碰到他，他是在上飛機前的一刻，只能觀他匆匆一笑，又有一筆大生意要做，是在十三萬，只能觀他塞過幾句。事後，我坐在飛機上想，這個機會多難得啊！為什麼我不跟他訂好後會之期呢？

提醒我們的，只是他們的生命作好了準備，他們還要什麼呢？該死，該死！」

然後又說道：「這一次好啦，我們有自己的表演，表演他對友誼的誠摯。已取得聯絡，以後見面的機會多，大家有困難，兄弟嘛！不妨直說。」

他叫客人直說，客人反而不便開口。他只能用手肘去推蔣子侯，意思叫蔣子侯開腔。

但蔣子侯卻不等待蔣子侯開腔，就搶先說道：「我是這麼想，今晚了諸位的遭遇，而且老猴子也對我說過。我們的目的，只是說窮，說往事，談交情，要高高興興，要快快活活，往後你們的生活，我一定會照顧……」說到這裏，他從袋子裏拿出四個信封交給蔣子侯，「你告訴我，你們幾個……」

[illegible]

同屋共住

許蒙

[illegible]

泰 生活 三集 惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

迎來春色換人間

（作品評介）

魯丁

拍張靚相過春節

方勁

春節期間，拍友們免不了會同家人親友拍攝幾張靚相。戶外攝影，相信拍友們都能應付裕如，本版長期以來亦有刊出不少經驗談。現在只是提供幾點拍攝家庭相的經驗。

如果在室內攝影，由於受到居住狹窄的限制，加上傢具雜物影響畫面，還是以拍攝半身照片為佳。背景始終都是以純淨為宜。影這些相，雖然不求有甚麼「龍」（沙龍）味，但是，過於雜亂的背景在畫面上，分散視線，影響主題的突出，這是在攝影活動中必須密切注意的。光潔的牆壁，几明桌淨，人物或立或坐都沒有問題，但要被攝者站（坐）得舒適。因為安排得稍有牽強，被攝者的臉部就會流露出不自然的表情，影響了效果。

戶內攝影有幾點須要注意的：一、作為背景的牆壁，必須注意光潔，設法避開牆壁上的裂紋或斑駁處。或者將之移至畫面的邊緣，以便放大時裁去，或者使被攝者的身體將之擋住。最忌的是裂紋或斑駁出現在人物的附近，看起來很不順眼。二、不必把整張几、桌都拍下來，這些東西不過是用來作陪襯的，只拍部分足矣。三、家裏桃花，吊鐘盛放，肉眼看起來不錯，但是拍黑白照片，出現的不過是不同色階的灰與黑，而且其花朵細小，畫面上，雜亂的枝幹反而喧賓奪主，以不用為宜。若是拍攝彩色菲林則不在此例。四、陪襯的鮮花，以花朵大、色淺為合。花朵以淺色為佳。要知道深色的花朵，出現在黑白照片上是深灰或淺黑色，與綠葉出現的色階相若。至於淺色的花朵若是高出於綠葉的話，又要注意不可與牆壁的色調相同，以免「鑲底」。

戶內攝影的光源，相信拍友們都是採用閃光燈的了。影這些相，主要是有相可交，影得白白淨淨，曝光一定充分，甚至略為過度亦不要緊。閃光燈的位置不可過低，以免陰影太大；亦不可安置在相機鏡頭正中頂部，以免光源平板，缺乏立體感。至於家庭用的座地燈與（如臘雀伯燈之類）裝上一百火燈泡，亦難作主要光源之用。起碼要有五百火的照明，用一百度菲林，其曝光的標準約為：光圈四，快門六十分之一秒。即使把一百火燈泡用作投射背景，企圖以消除閃光燈所產生的陰影，亦嫌其光度不足，只能略有少許幫助而已。

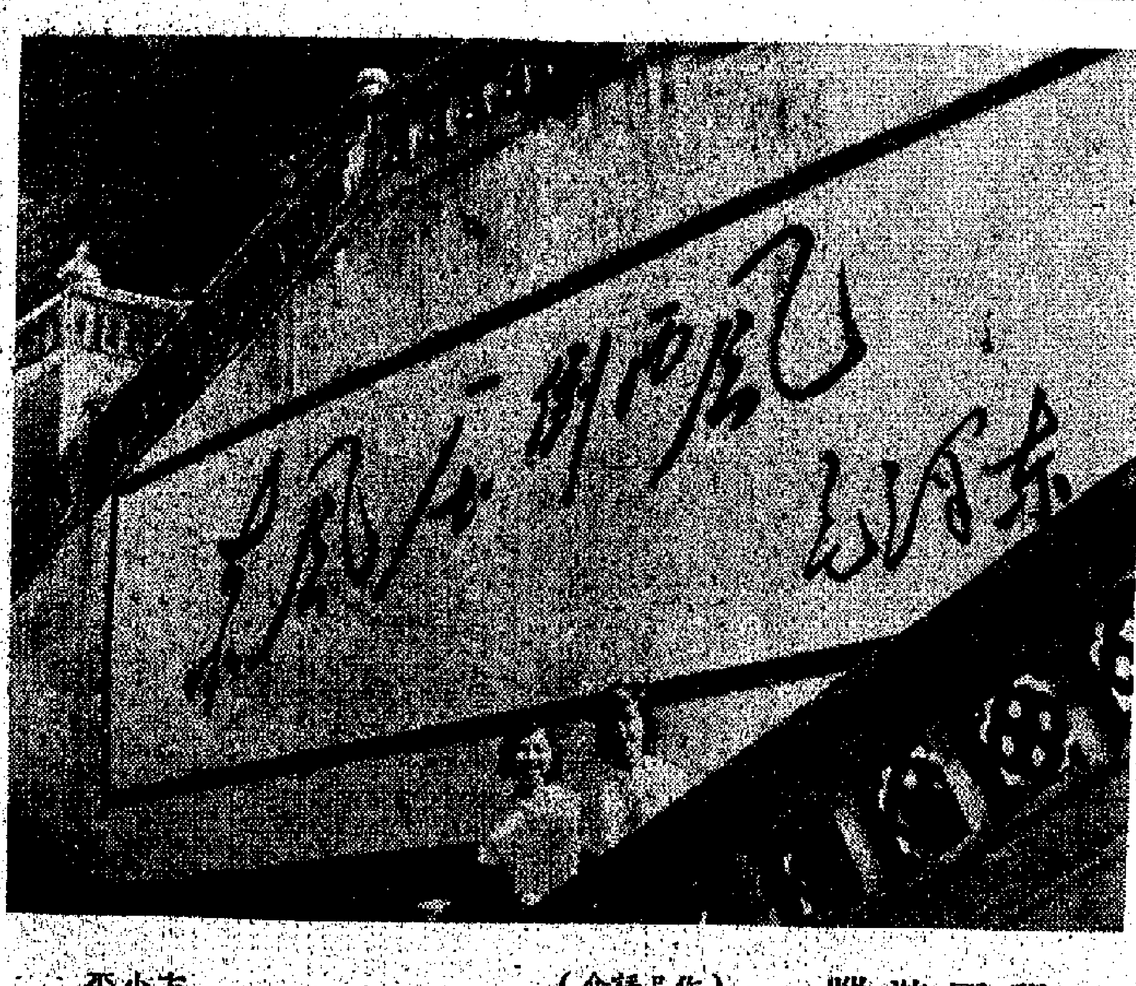
黑白

（第四九六期）

沒有閃光燈，則室內攝影只能在窗畔拍攝。人物要在窗邊，臉向戶外，拍攝大半邊臉孔。其曝光標準比戶外拍攝起碼要大三級光圈。此外，最好用一張反光力強的錫紙，反射在臉部的陰暗處補光，因為處於室內的半邊臉部很暗，看起來，被攝者會顯得消瘦的。

若是能夠上天台拍攝的話，光源就沒有問題了。不過在天台攝影與在郊外攝影有很大的不同。主要是在郊外，背景容易選擇，在天台則受到欄河和四周較高屋宇的限制。天台的欄河是最使人頭痛的。它是既不高，又不矮，而且很少人會把一筆裝飾花在欄河上，因此要盡量避開欄河的斑駁痕跡。較好的辦法是採用低角度，以天空作背景，或者是人物靠在欄河邊，手按欄河，拍半身照片。避免把欄河拍在照片正中水平線上，使照片被分割成上下兩截。對於四周較高的樓宇所形成的背景雜亂，可以用大光圈，近距離（攝影機與被攝者之間），使背景模糊，因為光圈大、距離近，則景深短。此外，樓梯道的斜線也可以利用，使到畫面上有所變化，避免千篇一律。

給小孩子影相，是春節必不可少的項目。硬要小孩子佇站在攝影機前，容易表情呆板，不若拍下他們在玩耍玩具時流露出來的天真爛漫的神態。不過有一點要注意的，就是蹲下來的照片，不大好看，最好是佈置小孩子們在桌子旁玩耍，俯機拍攝。為了應付長輩堅持要拍擺正面的、全身照片，這時拍友們可以讓孩子們拿着玩具來拍攝，可以指導小孩戲弄、或抱着玩具，逗引他們發笑，拍出來的照片可以避免呆板。不過，這些玩具最好是大件的。玩具大小了就負擔不起襯托的任務。倘若沒有大玩具的話，可以花一塊幾錢，買個圓形、長形的大汽球各一個用來作道具，這時拍友們可以自己隨意設計，怎樣去運用了。大汽球同樣適用於戶內攝影。可以用一枝六十火燈泡從汽球的側後方投射，而以小型閃光燈作正面光源來拍攝。由於後面有光線投射，汽球呈現半透明，這樣的照片，就別具風味的了。



祖國遊蹤

（作品評介）

方小平

照片調色法（三）

施雲

黑白沙龍初階

調綠色法

照片調色成綠色，在普通的場合下，比較少見，通常比較常見的是調成棕色或藍色。由於綠色效果，在視覺欣賞上通常都不及藍色悅目，所以一般需要調成冷色效果的，都側重於調藍色。但事實上，一張普通的黑白照片，是可以調成綠色的。可能由於調色工作比較麻煩，所以有的廠家，供應一種綠色效果的像紙，顯影沖洗只須依照普通黑白照片沖洗方法（顯影藥劑與普通的黑白像紙顯影劑大同小異），便可達到綠色畫面的效果，這種綠色調像紙，有爍克發廠出品的VERDA 117，可到攝影器材店訂購（按：由於較少人需要綠色效果的照片，所以這種像紙，可能需要定貨才有供應了）。

一般調綠色的方法，可由調藍色轉變過來，或者說是調藍色後的照片，比較容易變成調綠色的照片。茲介紹調綠色的方法如下：

漂白液

清水	二〇〇〇CC
硝酸	一CC
赤血鹽	四公分
硝酸鉛	六公分

調色液（A）

清水	二百CC
鹽酸	二CC
氯化鉻	二公分

調色液（B）

清水	二百CC
重鉻酸鉀	一公分

照片進行調色前，先將其浸濕。第一步的工作是進行漂白，將照片放入漂白液中，約十分鐘，然後取出進行充分的水洗，用此法調綠色，水洗工作要做足，起碼要水洗三十分鐘以上（流動清水）。漂白及充分水洗後的照片，再放入A種調色液中約浸二分鐘，這時便可以見到，已經漂白的影像，在A調色液中會逐漸轉變為青色。之後，經過三十分鐘的水洗，將已轉變成青色的照片放入（B）種調色液中，這時可以看到原有的青色逐漸轉變成綠色了。我們可留心它綠色的增加程度，予以控制，直至綠色滿意為止。然後取出照片，進行約三十分鐘的徹底水洗工作，經晾乾之後，調色工作便算完成。此法因使用兩種調色液，似覺麻煩，倒不如用調藍法之後的調綠色步驟，此方法有一好處，那就是可以使我們選擇，究竟這張照片變成藍色效果好，或是綠色效果更好。其法如下：

硫酸鐵銨溶液	（10%濃度）	五CC
鐵礬溶液	（10%濃度）	十五CC
草酸溶液	（5%濃度）	六十CC
赤血鹽溶液	（10%濃度）	十CC
鉻礬溶液	（10%濃度）	五十CC
鹽酸	（10%濃度）	十CC
清水		八五〇CC

將照片浸濕後放入上液中，照片會逐漸變成藍色，這方法在上篇「調藍色法」中曾加介紹，如果要將已經調藍色的照片，轉變成綠色效果的話，可再將它放入另一種調綠色液中，此調綠色液配方如下：

硫化鈉	三公分
濃鹽酸	三CC
清水	五百CC

在此液中，已調藍的照片會逐漸變成綠色，應留心其綠色的增加程度，加以控制，直至滿意為止。調色後進行徹底水洗，最好能在清水盆中滴入數滴醋酸，則水洗效果更佳。

調紅色法

調紅色的方法，較之調綠色略為簡單。大多數的調色照片，是紅色法的，因為它調出來的紅棕色很為接近，所以一般需要表現的照片，都側重於調棕色……以下藥劑配方，可得到效果……調照片。

紅調色液配方

清水	八
草酸鉀（10%溶液）	
硫酸鉀（10%溶液）	
赤血鹽（10%溶液）	
醋酸（10%溶液）	

在進行調色時，先把照片……然後放入上液中，照片……色轉為深紅色，直至紅色達到……度，才從上液中取出，進行……。以下的調紅色液配方比較……紅棕調色法：

清水	九
氯化金（2%溶液）	五
硫脲（5%溶液）	五

採用上述配方進行調紅……將照片調成棕色，而且應該……棕色法，即先把照片漂白，……鈉溶液進行調棕色（此法上……），調成了棕色的照片，經過……，再放入上液中，則照片會……紅色。直至紅色達到滿意時……行充分的水洗（約三十分鐘……成。

長城電影製片公司
長江攝影器材公司
聯合舉辦攝影比賽

「衣食住行」，在此時此地，「住」是相當傷腦筋的事，尤其在目前一片「加租」聲中，相信許多人都在大嘆「住屋難」。

事實上香港的「屋」，種類繁多，甚麼「世界之最」，從半山別墅到山邊木屋，從花園洋樓到白鴿籠式的徙置大廈，乃至出租床位，天台、樓梯口、山洞穴居……林林種種，目不暇給。

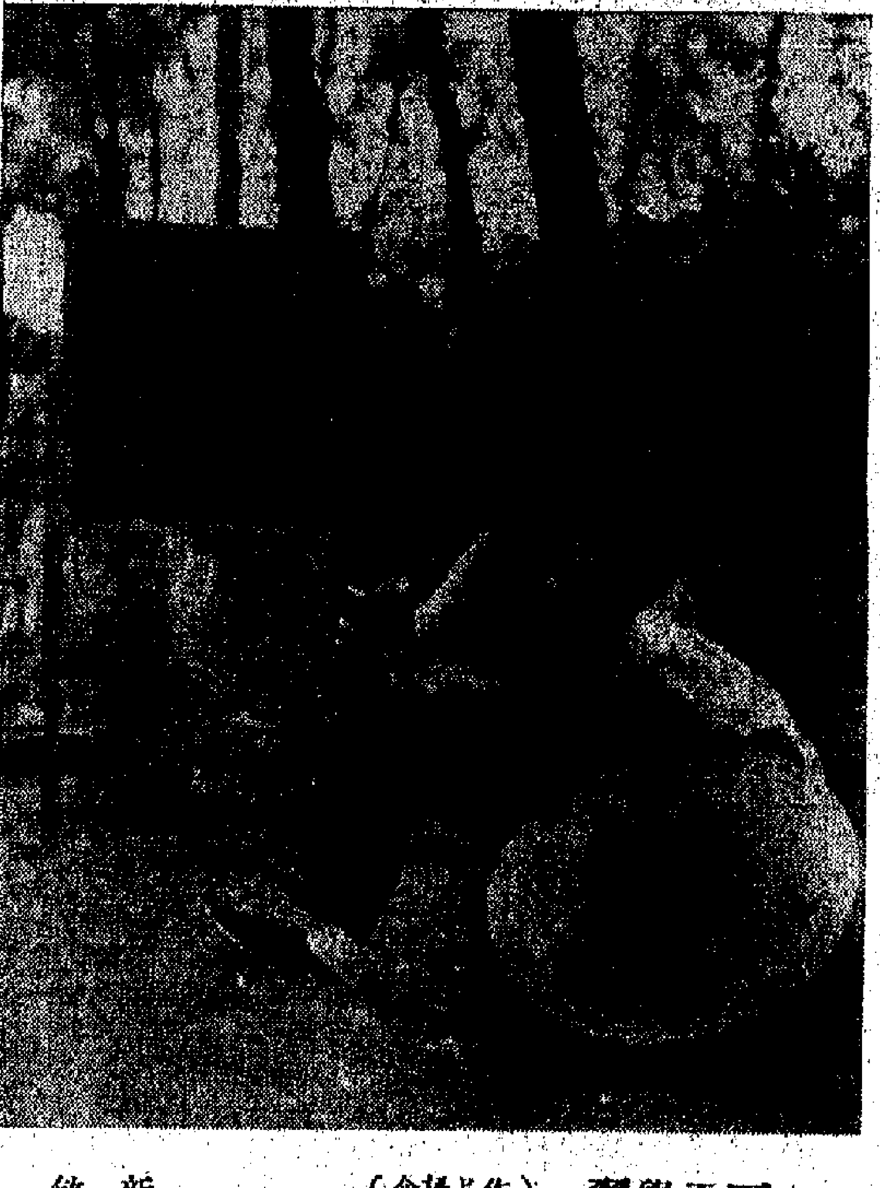
長城公司新近攝製一部彩色闊銀幕片——「屋」，就是以一個建築工人的住屋問題，來反映社會現實的。該片頗為突出的一方面，是在攝影上很有特色，相信會引起攝影愛好者的濃厚興趣。

為了提倡有益的攝影活動，我們值此機會，舉辦一次攝影比賽，通過拍友們的攝影佳作來反映有關住屋的社會現實。

親愛的拍友們，拿起你們手中的工具，深入廣闊的社會天地中去創作吧！凡能真實、生動地反映香港居民各種居住條件的作品，我們都歡迎。

比賽細則

一、凡愛好攝影的拍友，均歡迎參加。
二、來件須使用國產公元黑白相紙放大。
三、比賽分甲、乙兩組：
A、甲組——來件以10×12至16×20為限，不用裝裱。
B、乙組——來件僅規定5×7，不用裝裱。
四、來件請註明姓名、地址、作品題名及參加組別（每張底片只能參加一組）。
五、收件處：
A、長城公司（九龍彌敦道一七二至一七四號三樓）
B、長江公司（九龍彌敦道四四〇號地下）
六、截件日期：二月廿八日
七、評選：邀請攝影名家主持評選
八、揭曉日期：三月五日
九、得獎及入選佳作，主辦者有權出版、刊登及公開展覽。
十、頒獎及展覽的日期和地點另日公佈、通知。
十一、獎品：
A、甲組——
頭獎一名：海鷗4型放大機（連鏡頭）一架
二獎一名：青年牌放大機（連鏡頭）一架
三獎一名：海鷗4型相機一架
優異獎三十名：禮物一份
普通獎三十名：禮物一份
B、乙組——
頭獎一名：海鷗4型相機（連濾色鏡、三腳架等）一套
二獎一名：珠江4型放大機（不包括鏡頭）一架
三獎一名：珠江4型相機一架。
優異獎二十名：禮物一份。
普通獎三十名：禮物一份。



天天學習

（作品評介）

新敏

迎來春色換人間

作品評介

若冰

「迎來春色換人間」：是一張以春節前的街頭寫春聯為題材的作品，正是近幾天才出現的，拍得相當及時。

尤其是作者取材，有別於過往一般寫春聯的擺口，以春聯的內容來說，起碼就很有新意！

正因為人們長沐朝陽，滿懷激情，歌唱祖國，才能牽牽地迎來春色，換了人間。

在此時此地，滿街「狗馬糧牌」之際，在街頭上，能夠看到這一批滿巷都是黃色新潮，「既有內容，也有新意的春聯，確實使人耳目一新，心情舒暢。

作者運用陽光反射的效果，使紅底金字的春聯顯得十分突出，構圖畫面也有着一定的變化，看得出是經過多方考慮才拍攝成功的。

× ×

「祖國遊蹤」：作者最近回鄉訪問，順便拍張紀念照片，人物位置十分自然，為了突出主題，作者故意把人物放在下角，主要是突出「東風壓倒西風」。

拍生活照片，也應突出思想，這張作品，假如要拍人物，而不帶及背景，那就意義不大。

× ×

「天天學習」：也是海雕作品之一，作者雖然不同，但心內都是同沐朝陽，因此拍出來就有着一定的生活內容了。

拍攝的地點據說是在廣州烈士陵園，作者用毛主席語錄做背景，而把家人臨時「請士」做被拍的對象，人物位置處理得自然合理，看來就感到親切了。

雖然是在陰天拍攝的，但色調還算明快。

「縫補生涯」：是街頭生活的寫實之作，背景受陽光的照射，色調十分明朗，而兩個大小不一的面積，和人物的距離，正是擺佈也沒有這樣的適當。

可見作者對於街頭攝影，確實有一手工夫的。

拍逆光照片，人物最重要的是夠層次，作品黑白分明，而色調反差不很強烈，曝光準確是最最重要的。

一般放大一兩級光圈，寧願多點曝光，可使暗位色調起遊。

× ×

「老師傅」：是一張以街頭生活人物的大特寫為題材的作品，深色調的背景，採用半逆光源，利用邊光突出人物的面部表情，和工作時的動態。

對象是一位補鞋師傅，背景雖黑，但工具和其他的佈置還可以看得出來，雖亂中而又得到統一，不致搶去老師傅的鏡頭。

曝光十分準確，拍全黑色牌的背景，假如曝光不足，那就只得一條邊光，層次全無，效果就差得遠了。

簡·覆·影·友

凌灝影友：你用一般的標準小型機鏡頭拍水仙花，而你的相機是要在三尺以外的距離才能對準清楚的，那就很難拍得花朵的特寫了。

拍花朵的特寫，最好能有一個單鏡頭反光的相機，利用標準鏡頭，再加一個拍近攝的附件，就可以把兩三朵水仙花拍得清清楚楚。

能夠用兩盞一百火的燈光去照明，顯示出花朵的明暗，那就更好；否則，單純把水仙花放在陽光之下，背景以灰色紙代替，拍起來就很突出的了。

方華影友：你不大贊同以舊的一套方法拍春節人像，我是懂你的意思，也同意你所提出要採用新的攝影手法去表現人的精神面貌的意見。希望春節期間你能夠進行創作，多拍點既可創新、又有內容的作品寄來，讓我們大家一起，交流經驗。（小丁）

影友行蹤　公園留影

影友行蹤同人定今（二）日到九龍窩打老道山文福道遊樂公園內攝影。是日上午九時在何文田培正中學門前集合，隨即起程到文福道遊樂公園內進行攝影活動。這期由陳志聰、吳澤、梁浩然、曾煥章等影友任領隊，歡迎各影友依時參加。

國慶比賽作品　星期一起發還

港九攝影界慶祝國慶二十周年舉辦的「國慶影展比賽」，入選作品，去年底先後在北角、中區展出後，現已暫卸公當，定二月二日起，在港九兩收件處發還，請參加比賽的作者，於每日辦公時間（上午十時至下午五時半）憑收條領回（香港交相的可在香港領回）。

主辦者在發還照片時，並致送一幅具有紀念意義的紀念品給參加者。

發還作品以一個月為限，請各位作者速速領回。發還作品處：香港——灣仔軒尼詩道二四一號新晚報門市部；九龍——彌敦道四四〇號長江攝影器材公司。

老師傅

（作品評介）

阿珊

縫補生涯

（作品評介）

梁祺